

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

	<i>I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
*	Verordening (EG) nr. 1187/97 van de Raad van 25 juni 1997 tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1997/1998 van bepaalde prijzen in de sector suiker en van de standaardkwaliteit voor suikerbieten	1
*	Verordening (EG) nr. 1188/97 van de Raad van 25 juni 1997 tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1997/1998 van de afgeleide interventieprijzen voor witte suiker, de interventieprijz voor ruwe suiker, de minimumprijzen voor A-suikerbieten en B-suikerbieten, alsmede het bedrag van de vergoeding voor de verevening van de opslagkosten	3
*	Verordening (EG) nr. 1189/97 van de Raad van 25 juni 1997 tot vaststelling van de steun voor zijderupsen voor het teeltseizoen 1997/1998	5
*	Verordening (EG) nr. 1190/97 van de Raad van 25 juni 1997 tot vaststelling van de richtprijs voor melk en van de interventieprijzen voor boter en mageremelkpoeder voor het melkprijsjaar 1997/1998	6
*	Verordening (EG) nr. 1191/97 van de Raad van 25 juni 1997 tot vaststelling van de interventieprijz voor volwassen runderen voor het verkoopseizoen 1997/1998	7
*	Verordening (EG) nr. 1192/97 van de Raad van 25 juni 1997 tot vaststelling van de basisprijs en de standaardkwaliteit voor geslachte varkens voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998	8
*	Verordening (EG) nr. 1193/97 van de Commissie van 26 juni 1997 betreffende het beëindigen van de visserij op kabeljauw door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Ierland	9
*	Verordening (EG) nr. 1194/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot wijziging van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief	10
*	Verordening (EG) nr. 1195/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot wijziging van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief	11

* Verordening (EG) nr. 1196/97 van de Commissie van 27 juni 1997 houdende indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur	13
Verordening (EG) nr. 1197/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische eilanden	15
Verordening (EG) nr. 1198/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira	17
* Verordening (EG) nr. 1199/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3600/92 houdende bepalingen voor de uitvoering van de eerste fase van het werkprogramma als bedoeld in artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen	19
* Verordening (EG) nr. 1200/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2224/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van de Canarische Eilanden met hop	22
* Verordening (EG) nr. 1201/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2225/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van Madeira met hop	23
* Verordening (EG) nr. 1202/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2179/92 houdende uitvoeringsbepalingen van de specifieke maatregelen bij invoer voor tabak ten behoeve van de Canarische Eilanden	24
* Verordening (EG) nr. 1203/97 van de Commissie van 27 juni 1997 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1445/76 houdende vaststelling van de lijst van de verschillende rassen van <i>Lolium perenne</i> L.	26
* Verordening (EG) nr. 1204/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3472/85 betreffende de aankoop en opslag van olijfolie door de interventiebureaus	29
* Verordening (EG) nr. 1205/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot vaststelling van de wegingscoëfficiënten voor de berekening van de gemeenschappelijke marktprijs voor geslachte varkens en houdende intrekking van Verordening (EG) nr. 1175/96	30
* Verordening (EG) nr. 1206/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 903/90 houdende bepalingen ter uitvoering van de regeling die geldt bij invoer van bepaalde producten van de sector slachtpluimvee, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACS-staten), of uit de landen en gebieden overzee (LGO), met het oog op de tenuitvoerlegging van de Overeenkomst inzake de landbouw in het kader van de Uruguay-ronde	32
* Verordening (EG) nr. 1207/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 904/90 houdende bepalingen ter uitvoering van de regeling die geldt bij invoer van bepaalde producten van de sector varkensvlees, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACS-staten), of uit de landen en gebieden overzee (LGO), met het oog op de tenuitvoerlegging van de Overeenkomst inzake de landbouw in het kader van de Uruguay-ronde	33
* Verordening (EG) nr. 1208/97 van de Commissie van 27 juni 1997 houdende vaststelling van het bedrag van de bijdrage voor de verevening van de opslagkosten in de sector suiker voor het verkoopseizoen 1997/1998	34

* Verordening (EG) nr. 1209/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1487/95 houdende vaststelling van de balans voor de voorziening van de Canarische Eilanden met producten van de sector varkensvlees en van de steunbedragen voor de producten uit de Gemeenschap	35
* Verordening (EG) nr. 1210/97 van de Commissie van 27 juni 1997 houdende vaststelling van de balans met betrekking tot de voorziening van de Azoren en Madeira met producten van de sector varkensvlees en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1725/92	37
* Verordening (EG) nr. 1211/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1251/96 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van de tariefcontingenten voor producten van de sector slachtpluimvee	40
Verordening (EG) nr. 1212/97 van de Commissie van 27 juni 1997 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van systeem A1 in de sector groenten en fruit	42
Verordening (EG) nr. 1213/97 van de Commissie van 27 juni 1997 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten voor op basis van groenten en fruit verwerkte producten	43
Verordening (EG) nr. 1214/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot vaststelling van de maximaankoopprijs en de hoeveelheden rundvlees die door de interventiebureaus worden aangekocht in het kader van de 184e deelinschrijving die overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1627/89 in het kader van de algemene interventie-maatregelen is gehouden	44
Verordening (EG) nr. 1215/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijst	46
* Verordening (EG) nr. 1216/97 van de Commissie van 27 juni 1997 houdende schorsing van de afgifte van invoercertificaten voor verse zure kersen van oorsprong uit de Republiek Bosnië-Herzegovina, de Republiek Kroatië, de Federatieve Republiek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	48
Verordening (EG) nr. 1217/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	49
* Verordening (EG) nr. 1218/97 van de Commissie van 27 juni 1997 tot verlenging van het voorafgaande communautaire toezicht op de invoer van bepaalde staalkabels uit derde landen	51
* Verordening (EG) nr. 1219/97 van de Commissie van 27 juni 1997 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 806/97 tot vaststelling van de maximumbedragen van de compenserende steun in verband met de aanzienlijke revaluaties van het Ierse pond, het Britse pond en de Italiaanse lire vóór 31 maart 1997	56
Verordening (EG) nr. 1220/97 van de Commissie van 27 juni 1997 houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde zuivelproducten en vaststelling van de mate waarin op nog niet afgewikkelde aanvragen voor uitvoercertificaten kan worden ingegaan	57

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

97/408/EG:

* Beschikking van de Commissie van 25 juni 1997 inzake beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in de Tsjechische Republiek (!)	58
--	----



(!) Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1187/97 VAN DE RAAD

van 25 juni 1997

tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1997/1998 van bepaalde prijzen in de sector suiker en van de standaardkwaliteit voor suikerbieten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 2, lid 3, artikel 3, lid 4, en artikel 4, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽²⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽³⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽⁴⁾,

Overwegende dat bij de vaststelling van de suikerprijzen rekening moet worden gehouden met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verzekeren, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers te verzekeren;

Overwegende dat om deze doelstellingen te bereiken, de richtprijs voor suiker op een zodanig peil moet worden vastgesteld dat, mede in verband met het peil dat daaruit voortvloeit voor de interventieprijs, aan de producenten van suikerbieten en suikerriet een billijke beloning wordt verzekerd zonder dat de belangen van de consumenten worden geschaad, en dat een evenwichtige verhouding tussen de prijzen van de voornaamste landbouwproducten kan worden gehandhaafd;

Overwegende dat, gezien de kenmerken van de suikermarkt, aan de commercialisatie van suiker slechts relatief beperkte risico's zijn verbonden; dat derhalve bij de vaststelling van de interventieprijs voor suiker het verschil tussen de richtprijs en de interventieprijs relatief laag kan worden gehouden;

Overwegende dat bij de vaststelling van de basisprijs voor suikerbieten rekening moet worden gehouden met de interventieprijs, de inkomsten van ondernemingen uit verkoop van melasse die kunnen worden geraamd op 7,61 ecu/100 kg, welk bedrag is afgeleid van de prijs van melasse bedoeld in artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81, welke prijs wordt geraamd op 8,21 ecu/100 kg, alsmede met de kosten in verband met de verwerking en de levering van de suikerbieten aan de fabrieken en dat moet worden uitgegaan van een rendement dat voor de Gemeenschap kan worden geraamd op 130 kilogram witte suiker per ton suikerbieten met een suikergehalte van 16 %,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De richtprijs voor witte suiker wordt vastgesteld op 66,50 ecu per 100 kilogram.
2. De interventieprijs voor witte suiker wordt vastgesteld op 63,19 ecu per 100 kilogram voor de gebieden zonder tekort van de Gemeenschap.

Artikel 2

De voor de Gemeenschap geldende basisprijs voor suikerbieten wordt vastgesteld op 47,67 ecu per ton, geleverd aan de verzamelplaats.

Artikel 3

Suikerbieten van de standaardkwaliteit hebben de volgende eigenschappen:

- a) gezonde handelskwaliteit;
- b) suikergehalte van 16 % bij de inontvangstneming.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing voor het verkoopseizoen 1997/1998.

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1599/96 (PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43).

⁽²⁾ PB nr. C 101 van 27. 3. 1997, blz. 4.

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 12 juni 1997 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽⁴⁾ Advies uitgebracht op 29 mei 1997 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1997.

Voor de Raad
De Voorzitter
J. VAN AARTSEN

VERORDENING (EG) Nr. 1188/97 VAN DE RAAD

van 25 juni 1997

tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1997/1998 van de afgeleide interventieprijs voor witte suiker, de interventieprijs voor ruwe suiker, de minimumprijzen voor A-suikerbieten en B-suikerbieten, alsmede het bedrag van de vergoeding voor de verevening van de opslagkosten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 3 lid 5, artikel 5, lid 5, en artikel 8, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽²⁾,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1187/97 van de Raad tot vaststelling van bepaalde prijzen in de sector suiker en van de standaardkwaliteit voor suikerbieten voor het verkoopseizoen 1997/1998⁽³⁾ de interventieprijs van witte suiker is vastgesteld op 63,19 ecu per 100 kilogram voor de gebieden zonder tekorten;

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 is bepaald dat voor ieder gebied met een tekort een afgeleide interventieprijs voor witte suiker moet worden vastgesteld; dat bij deze vaststelling rekening moet worden gehouden met de regionale verschillen in de suikerprijs waarvan mag worden aangenomen dat zij zich bij een normale oogst en een vrij handelsverkeer in suiker zullen voordoen wanneer de prijsvorming op de markt normaal verloopt;

Overwegende dat een tekort te verwachten valt in de productiegebieden van Italië, Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Portugal en Finland;

Overwegende dat artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 voorziet in de vaststelling van een interventieprijs voor ruwe suiker; dat bij de vaststelling van deze prijs dient te worden uitgegaan van de interventieprijs voor witte suiker;

Overwegende dat de basisprijs voor suikerbieten bij Verordening (EG) nr. 1187/97 is vastgesteld op 47,67 ecu per ton; dat in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 is bepaald dat de minimumprijs voor A-suikerbieten gelijk is aan 98 % van de basisprijs voor suikerbieten en dat de minimumprijs voor B-suikerbieten in beginsel gelijk is aan 68 % van die basisprijs, onverminderd artikel 28, lid 5, van laatstgenoemde verordening;

Overwegende dat in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1358/77 van 20 juni 1977 houdende de algemene voorschriften inzake verevening van de opslagkosten in de

sector suiker en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 750/68⁽⁴⁾, is bepaald dat het bedrag van de vergoeding in het kader van de verevening van de opslagkosten per maand en per gewichtseenheid wordt vastgesteld op basis van de financieringskosten, de verzekeringskosten en de specifieke opslagkosten; dat voor de financieringskosten rekening moet worden gehouden met een rentevoet van 4,75 %,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de gebieden met een tekort in de Gemeenschap wordt de afgeleide interventieprijs voor witte suiker per 100 kilogram vastgesteld op:

- a) 64,65 ecu voor alle gebieden van het Verenigd Koninkrijk;
- b) 64,65 ecu voor alle gebieden van Ierland;
- c) 64,65 ecu voor alle gebieden van Portugal;
- d) 64,65 ecu voor alle gebieden van Finland;
- e) 64,88 ecu voor alle gebieden van Spanje;
- f) 65,53 ecu voor alle gebieden van Italië.

Artikel 2

De interventieprijs voor ruwe suiker wordt vastgesteld op 52,37 ecu per 100 kilogram.

Artikel 3

1. De minimumprijs voor A-suikerbieten wordt vastgesteld op 46,72 ecu per ton.
2. Behoudens toepassing van artikel 28, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 wordt de minimumprijs voor B-suikerbieten vastgesteld op 32,42 ecu per ton.

Artikel 4

Het bedrag van de vergoeding bedoeld in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 wordt vastgesteld op 0,38 ecu per 100 kilogram witte suiker per maand.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing voor het verkoopseizoen 1997/1998.

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1599/96 (PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43).

⁽²⁾ PB nr. C 101 van 27. 3. 1997, blz. 6.

⁽³⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publikatieblad.

⁽⁴⁾ PB nr. L 156 van 25. 6. 1977, blz. 4. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3042/78 (PB nr. L 361 van 23. 12. 1978, blz. 8).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1997.

Voor de Raad
De Voorzitter
J. VAN AARTSEN

VERORDENING (EG) Nr. 1189/97 VAN DE RAAD

van 25 juni 1997

tot vaststelling van de steun voor zijderupsen voor het teeltseizoen 1997/1998

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 845/72 van de Raad van 24 april 1972 tot vaststelling van bijzondere maatregelen ter bevordering van de zijderupsenteelt⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 2, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽²⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽³⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽⁴⁾,

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 845/72 is bepaald dat het steunbedrag voor in de Gemeenschap geteelde zijderupsen ieder jaar zo moet worden vastgesteld, dat het ertoe bijdraagt de zijderupsentelers een redelijk inkomen te verzekeren, gelet op de toestand van de markt van cocons en van ruwe zijde, op de te verwachten ontwikkeling daarvan en op de invoerpolitiek;

Overwegende dat op grond van bovengenoemde criteria het steunbedrag moet worden vastgesteld op onderstaand peil,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 845/72 bedoelde bedrag van de steun voor zijderupsen wordt voor het teeltseizoen 1997/1998 vastgesteld op 133,26 ecu per gebruikte doos eieren van zijderupsen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 april 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1997.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. VAN AARTSEN

⁽¹⁾ PB nr. L 100 van 27. 4. 1972, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2059/92 (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 19).

⁽²⁾ PB nr. C 101 van 27. 3. 1997, blz. 12.

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 12 juni 1997 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽⁴⁾ Advies uitgebracht op 29 mei 1997 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

VERORDENING (EG) Nr. 1190/97 VAN DE RAAD

van 25 juni 1997

tot vaststelling van de richtprijs voor melk en van de interventieprijzen voor boter en mageremelkpoeder voor het melkprijsjaar 1997/1998

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten⁽¹⁾ en met name op artikel 3, lid 4, en artikel 5,Gezien het voorstel van de Commissie⁽²⁾,Gezien het advies van het Europees Parlement⁽³⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽⁴⁾,

Overwegende dat bij de jaarlijkse vaststelling van de gemeenschappelijke landbouwprijzen rekening moet worden gehouden met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verschaffen, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers te verzekeren;

Overwegende dat derhalve tussen de richtprijs voor melk en de prijzen voor de overige landbouwproducten, en in het bijzonder de rundvleesprijs, een evenwichtige verhouding moet bestaan die met de gewenste oriëntatie op het gebied van de rundveehouderij overeenstemt; dat bovendien bij de vaststelling van deze prijs het streven van de Gemeenschap in aanmerking moet worden genomen om op lange termijn, met inachtneming van de buitenlandse

handel in melk en zuivelproducten, een evenwicht tussen vraag en aanbod op de zuivelmarkt tot stand te brengen;

Overwegende dat de interventieprijzen voor boter en mageremelkpoeder ertoe moeten bijdragen dat de richtprijs voor melk wordt bereikt; dat bij de vaststelling van het niveau van deze prijzen rekening moet worden gehouden met de algemene situatie van vraag en aanbod op de zuivelmarkt van de Gemeenschap en met de afzetmogelijkheden voor boter en mageremelkpoeder op de communautaire markt en de wereldmarkt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het melkprijsjaar 1997/1998 worden de richtprijs voor melk en de interventieprijzen voor zuivelproducten als volgt vastgesteld:

(in ecu voor 100 kilogram)

a) Richtprijs voor melk	30,98
b) Interventieprijzen:	
— Boter	328,20
— Mageremelkpoeder	205,52

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1997.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

J. VAN AARTSEN

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 (PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 21).

⁽²⁾ PB nr. C 101 van 27. 3. 1997, blz. 13.

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 12 juni 1997 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽⁴⁾ Advies uitgebracht op 29 mei 1997 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

VERORDENING (EG) Nr. 1191/97 VAN DE RAAD**van 25 juni 1997****tot vaststelling van de interventieprijs voor volwassen runderen voor het verkoopseizoen 1997/1998**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, en met name op artikel 6, lid 2, tweede alinea,Gezien het voorstel van de Commissie⁽²⁾,Gezien het advies van het Europees Parlement⁽³⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽⁴⁾,

Overwegende dat de interventieprijs die voor de periode van 1 juli 1996 tot en met 30 juni 1997 van toepassing is op grond van Verordening (EG) nr. 1189/96 van de Raad van 26 juni 1996 tot vaststelling van de interventieprijzen voor volwassen runderen voor het verkoopseizoen 1996/

1997⁽⁵⁾, voor het verkoopseizoen 1997/1998 gehandhaafd moet worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*Voor het verkoopseizoen 1997/1998 bedraagt de interventieprijs voor geslachte mannelijke runderen van kwaliteit R 3 van het bij Verordening (EEG) nr. 1208/81⁽⁶⁾, vastgestelde communautaire indelingsschema voor volwassen runderen 347,5 ecu/100 kg geslacht gewicht.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1997.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

J. VAN AARTSEN

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2222/96 (PB nr. L 296 van 21. 11. 1996, blz. 50).

⁽²⁾ PB nr. C 101 van 27. 3. 1997, blz. 15.

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 12 juni 1997 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽⁴⁾ Advies uitgebracht op 29 mei 1997 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽⁵⁾ PB nr. L 156 van 29. 6. 1996, blz. 3.

⁽⁶⁾ PB nr. L 123 van 7. 5. 1981, blz. 3. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1026/91 (PB nr. L 106 van 26. 4. 1991, blz. 2).

VERORDENING (EG) Nr. 1192/97 VAN DE RAAD

van 25 juni 1997

tot vaststelling van de basisprijs en de standaardkwaliteit voor geslachte varkens voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 4, lid 4,Gezien het voorstel van de Commissie⁽²⁾,Gezien het advies van het Europees Parlement⁽³⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽⁴⁾,

Overwegende dat bij de vaststelling van de basisprijs voor geslachte varkens rekening moet worden gehouden met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te garanderen, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers te waarborgen;

Overwegende dat de basisprijs aan de hand van de in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2759/75 vervatte criteria moet worden vastgesteld voor een standaardkwaliteit die is bepaald volgens Verordening (EEG) nr. 3220/84 van de Raad van 13 november 1984 tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor geslachte varkens⁽⁵⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De basisprijs voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit wordt voor het tijdvak van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998 vastgesteld op 1 509,39 ecu per ton.

Artikel 2

Naar gelang van het gewicht en het aandeel mager vlees van de geslachte varkens, bepaald overeenkomstig artikel 2, lid 2 en lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3220/84, wordt de standaardkwaliteit als volgt vastgesteld:

- a) geslachte dieren met een gewicht van 60 tot minder dan 120 kg: klasse E;
- b) geslachte dieren met een gewicht van 120 tot 180 kg: klasse R.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1997.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. VAN AARTSEN

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105) en bij de Akte van Toetreding van 1994.

⁽²⁾ PB nr. C 101 van 27. 3. 1997, blz. 18.

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 12 juni 1997 (nog niet verschenen in het *Publikatieblad*).

⁽⁴⁾ Advies uitgebracht op 29 mei 1997 (nog niet verschenen in het *Publikatieblad*).

⁽⁵⁾ BP nr. L 301 van 20. 11. 1984, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3513/93 (PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 5).

VERORDENING (EG) Nr. 1193/97 VAN DE COMMISSIE

van 26 juni 1997

betreffende het beëindigen van de visserij op kabeljauw door vissersvaartuigen die de vlag voeren van IerlandDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van
12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling
voor het gemeenschappelijk visserijbeleid⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 686/97⁽²⁾, inzonder-
heid op artikel 21, lid 3,Overwegende dat Verordening (EG) nr. 392/97 van de
Raad van 20 december 1996 houdende verdeling over de
lidstaten van de vangstquota voor 1997 voor vaartuigen
die vissen in de exclusieve economische zone van Noor-
wegen en in de visserijzone rond Jan Mayen⁽³⁾, quota
vastlegt voor kabeljauw voor 1997;Overwegende dat het, om de naleving te waarborgen van
de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de
vangsten uit bepaalde bestanden, waarvoor een quotum is
vastgesteld, noodzakelijk is dat de Commissie de datum
vastlegt waarop het toegewezen quotum wordt geacht
volledig te zijn gebruikt ten gevolge van de vangsten
verricht door de vaartuigen die de vlag voeren van een
lidstaat;Overwegende dat, volgens de gegevens medegedeeld aan
de Commissie, de vangsten van kabeljauw in de wateren
van de ICES-gebieden I, II a, b (Noorse wateren ten
noorden van 62°00'NB), door vaartuigen die de vlag
voeren van Ierland of die in Ierland zijn geregistreerd, hetvoor 1997 toegewezen quotum hebben bereikt; dat
Ierland de visserij op dit bestand verboden heeft met
ingang van 31 mei 1997; dat het daarom noodzakelijk is
deze datum aan te houden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*Door de vangsten van kabeljauw in de wateren van de
ICES-gebieden I, II a, b (Noorse wateren ten noorden van
62°00'NB), door vaartuigen die de vlag voeren van Ierland
of die in Ierland zijn geregistreerd, wordt het aan Ierland
voor 1997 toegewezen quotum geacht volledig te zijn
gebruikt.De visserij op kabeljauw in de wateren van de ICES-
gebieden I, II a, b (Noorse wateren ten noorden van
62°00'NB), door vaartuigen die de vlag voeren van Ierland
of die in Ierland zijn geregistreerd, is verboden alsmede het
aan boord houden, de overlading en het lossen van dit
bestand dat door vermelde vaartuigen gevangen is in deze
wateren na de datum van toepassing van deze verorde-
ning.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad
van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 31 mei 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 juni 1997.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 261 van 20. 10. 1993, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 102 van 19. 4. 1997, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 66 van 6. 3. 1997, blz. 57.

VERORDENING (EG) Nr. 1194/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot wijziging van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek-nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek-nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1153/97 van de Commissie⁽²⁾, inzonderheid op artikel 9,

Overwegende dat aanvullende aantekening (GN) 2 op hoofdstuk 11 is vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1706/94 van de Commissie van 11 juli 1994 tot wijziging van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek-nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief⁽³⁾; dat deze verordening met ingang van 4 augustus 1994 in werking is getreden;

Overwegende dat het gedroogde en geraspte vruchtvlies van de kokosnoot onder GN-code 0801 11 00 wordt ingedeeld; dat, teneinde met deze indeling rekening te houden, het noodzakelijk is aanvullende aantekening (GN) 2 op hoofdstuk 11 te verduidelijken; dat deze verduidelijking effectief moet zijn vanaf de dag van inwerkingtreding van aanvullende aantekening (GN) 2 op hoofdstuk 11; dat het gerechtvaardigd vertrouwen van de marktdeelnemers aldus wordt gerespecteerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité douanewetboek — Afdeling tarief- en statistiek-nomenclatuur,

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Aanvullende aantekening (GN) 2 op hoofdstuk 11 van de gecombineerde nomenclatuur, opgenomen als bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2658/87, wordt vervangen door:

- „2. Als „meel”, „gries” en „poeder” bedoeld bij post 1106 worden aangemerkt producten, andere dan gedroogd en geraspt vruchtvlies van kokosnoot, die door malen of door een andere werkwijze voor het fijnmaken zijn verkregen van gedroogde zaden van peulgroenten bedoeld bij post 0713, van sago en van wortels of knollen bedoeld bij post 0714 of van vruchten bedoeld bij hoofdstuk 8, die aan de volgende voorwaarden voldoen:
- a) producten verkregen van gedroogde zaden van peulgroenten bedoeld bij post 0713, van sago en van wortels of knollen bedoeld bij post 0714 of van vruchten bedoeld bij hoofdstuk 8 (met uitzondering van de noten bedoeld bij de posten 0801 en 0802) moeten voor ten minste 95 gewichtspercenten door een zeef van metaaldoek met een maaswijdte van 2 mm gaan;
 - b) producten verkregen uit noten bedoeld bij de posten 0801 en 0802 moeten voor ten minste 50 gewichtspercenten door een zeef van metaaldoek met een maaswijdte van 2,5 mm gaan.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 4 augustus 1994.

Voor de Commissie

Mario MONTI

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 168 van 26. 6. 1997, blz. 35.

⁽³⁾ PB nr. L 180 van 14. 7. 1994, blz. 17.

VERORDENING (EG) Nr. 1195/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot wijziging van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek-nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek-nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1194/97 van de Commissie⁽²⁾, inzonderheid op artikel 9,

Overwegende dat het Hof van Justitie, in zijn arrest van 13 februari 1996 in zaak C-143/93⁽³⁾, heeft bepaald dat Verordening (EEG) nr. 482/74 van de Commissie⁽⁴⁾ niet van toepassing is vanaf 1 januari 1988;

Overwegende dat voor de uniforme toepassing van de gecombineerde nomenclatuur met betrekking tot de indeling van de afvallen verkregen bij de winning van maïskiemolie voorschriften moeten worden vastgesteld; dat post 2306 van de gecombineerde nomenclatuur de afvallen omvat die bij de winning van plantaardige oliën zijn verkregen;

Overwegende dat het, om de bij winning van maïskiemolie verkregen afvallen van GN-code 2306 70 00 te onderscheiden van producten die geen volledige behandeling voor het winnen van olie hebben ondergaan enerzijds, en van de producten die, naast de werkelijke afvallen, bestanddelen bevatten die niet aan het oliewinningsproces onderworpen zijn geweest anderzijds, noodzakelijk is een minimum- en maximumgehalte aan zetmeel, vet en proteïne vast te stellen; dat het derhalve nodig is aanvullende aantekening (GN) 2 op hoofdstuk 23 te verduidelijken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité douanewetboek — Afdeling tarief- en statistiek-nomenclatuur,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Aanvullende aantekening (GN) 2 op hoofdstuk 23 van de gecombineerde nomenclatuur, opgenomen als bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2658/87, wordt vervangen door:

„2. Onderverdeling 2306 70 00 omvat uitsluitend de afvallen verkregen bij de winning van olie uit maïskiem met de volgende gehalten, berekend in gewichtspercenten op de droge stof:

a) producten met een vetgehalte van minder dan 3 gewichtspercenten:

— zetmeelgehalte: minder dan 45 gewichtspercenten;

— proteïnegehalte (stikstof × 6,25): 11,5 of meer gewichtspercenten;

b) producten met een vetgehalte van 3 of meer doch niet meer dan 8 gewichtspercenten:

— zetmeelgehalte: minder dan 45 gewichtspercenten;

— proteïnegehalte (stikstof × 6,25): 13 of meer gewichtspercenten.

Deze afvallen mogen voorts geen bestanddelen bevatten die niet van de maïskorrel afkomstig zijn.

Voor de bepaling van het zetmeel- en proteïnegehalte zijn de methoden van toepassing die zijn omschreven in Richtlijn 72/199/EEG van de Commissie, bijlage I, titels 1 en 2.

Voor de bepaling van het vetgehalte en het vochtgehalte zijn de methoden van toepassing die zijn omschreven in de bijlage bij Richtlijn 71/393/EEG van de Commissie, respectievelijk deel 4, methode A, en deel 1.

Producten die bestanddelen van maïs bevatten die niet aan het oliewinningsproces onderworpen zijn geweest en aan de werkelijke afvallen zijn toegevoegd, zijn van deze onderverdeling uitgezonderd.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ Zie bladzijde 10 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ Jurispr. 1996, blz. I-0431.

⁽⁴⁾ PB nr. L 57 van 28. 2. 1974, blz. 23.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Mario MONTI

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1196/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

houdende indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van
23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiekno-
menclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1195/97 van
de Commissie⁽²⁾, inzonderheid op artikel 9,

Overwegende dat, teneinde de uniforme toepassing te
waarborgen van de gecombineerde nomenclatuur die als
bijlage bij voornoemde verordening is gevoegd, bepalingen dienen te worden vastgesteld voor de indeling van de in bijlage bij deze verordening opgenomen goederen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 de
algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur zijn vastgesteld; dat deze regels ook van toepassing zijn op iedere andere nomenclatuur die, geheel of gedeeltelijk of met toevoeging van onderverdelingen, de gecombineerde nomenclatuur overneemt en die bij specifieke communautaire voorschriften is vastgesteld voor de toepassing van tarief- of andere maatregelen in het kader van het goederenverkeer;

Overwegende dat, met toepassing van genoemde algemene regels, de in kolom 1 van de tabel opgenomen in de bijlage bij deze verordening, omschreven goederen dienen te worden ingedeeld onder de daarmee corresponderende GN-codes vermeld in kolom 2, op grond van de motiveringen opgenomen in kolom 3;

Overwegende dat het wenselijk is dat op een door de douaneautoriteiten van de lidstaten verstrekte bindende tariefinlichting betreffende de indeling van goederen in het gemeenschappelijk douanetarief die niet in overeenstemming is met de bepalingen van onderhavige verorde-

ning, door rechthebbende, gedurende drie maanden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek⁽³⁾, een beroep kan worden gedaan;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité douanewetboek — afdeling tarief- en statistieknomenclatuur,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De goederen omschreven in kolom 1 van de tabel opgenomen in de bijlage bij deze verordening dienen in de gecombineerde nomenclatuur te worden ingedeeld onder de corresponderende GN-codes vermeld in kolom 2 van voornoemde tabel.

Artikel 2

Op de door de douaneautoriteiten van de lidstaten verstrekte bindende tariefinlichting die niet in overeenstemming is met de bepalingen van onderhavige verordening, kan gedurende drie maanden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2913/92, een beroep worden gedaan.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de eenentwintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Mario MONTI

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ Zie bladzijde 11 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1.

BIJLAGE

Omschrijving	Indeling GN-code	Motivering										
(1)	(2)	(3)										
<p>1. Voedselbereiding in de vorm van droge, doorschijnende vellen, met verschillende afmetingen, vervaardigd van rijstmeel, zout en water.</p> <p>De vellen worden, na weken in water om ze plooibaar te maken, meestal gebruikt om daarvan de „wikkels” voor loempia's en dergelijke te vervaardigen.</p>	1905 90 20	De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur en de tekst van de GN-codes 1905, 1905 90 en 1905 90 20										
<p>2. Paddestoelen (van het geslacht „Agaricus”), voorlopig verduurzaamd, ondergedompeld in vloeistof, met de volgende kenmerken:</p> <p>— azijnzuur: 0,1 gewichtspercent</p> <p>— sulfiet: 270 ppm</p> <p>— zout: 19 gewichtspercenten.</p>	0711 90 40	De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur en de tekst van de GN-codes 0711, 0711 90 en 0711 90 40										
<p>Het product is vanwege de hoge gehalten aan sulfiet en zout ongeschikt voor dadelijke consumptie</p>												
<p>3. Bereide paddestoelen (van het geslacht „Agaricus”), geblancheerd, ondergedompeld in vloeistof, met de volgende kenmerken:</p> <p>— gehalte aan vrij, vluchtig zuur, berekend als azijnzuur: 0,5 of meer gewichtspercenten</p> <p>— sulfiet: < 2 ppm</p> <p>— zout: 2,6 gewichtspercenten.</p> <p>Het product, waaraan conserveringsmiddelen zijn toegevoegd, is geschikt voor dadelijke consumptie.</p>	2001 90 50	De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, aanvullende aantekening (GN) 1 op hoofdstuk 20, alsmede de tekst van de GN-codes 2001, 2001 90 en 2001 90 50										
<p>4. Paddestoelen (van het geslacht „Agaricus”), volledig gekookt (geen polyfenoloxidase-activiteit volgens de methode Bojarkin gewijzigd door Jankov), verduurzaamd in een sterke zoutoplossing (15-25 % zout), met toegevoegde azijn of azijnzuur, met een gehalte aan vrij, vluchtig zuur, berekend als azijnzuur, van 0,5 of meer gewichtspercenten.</p>	2001 90 50	De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, aanvullende aantekening (GN) 1 op hoofdstuk 20, alsmede de tekst van de GN-codes 2001, 2001 90 en 2001 90 50										
<p>5. Voedselbereiding in poedervorm, bestaande uit een mengsel van</p> <p style="text-align: right;"><i>(in gewichtspercenten)</i></p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>kaas in poeder</td> <td>55,3</td> </tr> <tr> <td>weipoeder</td> <td>38,7</td> </tr> <tr> <td>lactose</td> <td>4,0</td> </tr> <tr> <td>zout</td> <td>2,0</td> </tr> </table>	kaas in poeder	55,3	weipoeder	38,7	lactose	4,0	zout	2,0	2106 90 98	De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur en de tekst van de GN-codes 2106, 2106 90 en 2106 90 98		
kaas in poeder	55,3											
weipoeder	38,7											
lactose	4,0											
zout	2,0											
<p>6. Voedselbereiding in poedervorm, bestaande uit een mengsel van</p> <p style="text-align: right;"><i>(in gewichtspercenten)</i></p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>Cheddar-kaas in poeder</td> <td>46-56</td> </tr> <tr> <td>weipoeder</td> <td>16-21</td> </tr> <tr> <td>karnemelkpoeder</td> <td>16-21</td> </tr> <tr> <td>zout</td> <td>6-9</td> </tr> <tr> <td>natriumfosfaat</td> <td>2-5</td> </tr> </table>	Cheddar-kaas in poeder	46-56	weipoeder	16-21	karnemelkpoeder	16-21	zout	6-9	natriumfosfaat	2-5	2106 90 98	De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur en de tekst van de GN-codes 2106, 2106 90 en 2106 90 98
Cheddar-kaas in poeder	46-56											
weipoeder	16-21											
karnemelkpoeder	16-21											
zout	6-9											
natriumfosfaat	2-5											

VERORDENING (EG) Nr. 1197/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische eilanden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van
15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Canari-
sche eilanden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2348/96⁽²⁾, en met name op artikel 3,Overwegende dat luidens artikel 3 van Verordening (EEG)
nr. 1601/92 de eindgebruiker van rijst op de Canarische
eilanden, zowel wat de hoeveelheden, de prijs als de
kwaliteit betreft, voorziening met rijst van oorsprong uit
de Gemeenschap wordt gewaarborgd tegen condities die
overeenkomen met die bij vrijstelling van de heffing, wat
impliceert dat er voor leveringen van oorsprong uit de
Gemeenschap steun wordt verleend; dat bij de vaststelling
van die steun met name rekening moet worden gehouden
met de kosten van de verschillende mogelijke leveranciers
en de bij uitvoer naar derde landen toegepaste prijzen;Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2790/94 van
de Commissie⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2883/94⁽⁴⁾, de gemeenschappelijke bepalingen zijn
vastgesteld ter uitvoering van de specifieke regeling voor
de voorziening van de Canarische eilanden met bepaalde
landbouwproducten, waaronder rijst;Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)
nr. 3813/92 van de Raad⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EG) nr. 150/95⁽⁶⁾, gedefinieerde representatieve
marktcoersen worden gebruikt voor de omrekening vanhet in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en
dat deze coersen de grondslag zijn voor de bepaling van
de landbouwmrekeningscoersen van de valuta's van de
lidstaten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing
en de vaststelling van deze omrekeningscoersen zijn vast-
gesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de
Commissie⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 1482/96⁽⁸⁾;Overwegende dat de toepassing van die bepalingen op de
noteringen of de prijzen van rijst in het Europese deel van
de Gemeenschap en op de wereldmarkt er, bij de huidige
marktsituatie, toe leidt de steun voor de voorziening van
de Canarische eilanden vast te stellen op de in de bijlage
vermelde bedragen;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De op grond van artikel 3 van Verordening (EEG)
nr. 1601/92 toe te kennen steunbedragen bij de levering
van rijst uit de Gemeenschap in het kader van de speci-
fieke regeling voor de voorziening van de Canarische
eilanden worden vastgesteld in de bijlage bij deze verorde-
ning.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 320 van 11. 12. 1996, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 296 van 17. 11. 1994, blz. 23.⁽⁴⁾ PB nr. L 304 van 29. 11. 1994, blz. 18.⁽⁵⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽⁶⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.⁽⁷⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.⁽⁸⁾ PB nr. L 188 van 27. 7. 1996, blz. 22.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1997 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische eilanden

(in ecu/ton)

Product (GN-code)	Bedrag van de steun
	Canarische eilanden
Volwitte rijst (1006 30)	301,00
Breukrijst (1006 40)	66,00

VERORDENING (EG) Nr. 1198/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Azoren en Madeira ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2348/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende dat luidens artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1600/92 de eindgebruiker op de Azoren en Madeira, zowel wat de hoeveelheden, de prijs als de kwaliteit betreft, voorziening met rijst van oorsprong uit de Gemeenschap wordt gewaarborgd tegen condities die overeenkomen met die bij vrijstelling van de heffing, wat impliceert dat er voor leveringen van oorsprong uit de Gemeenschap steun wordt verleend; dat bij de vaststelling van die steun met name rekening moet worden gehouden met de kosten van de verschillende mogelijke leveranciers en de bij uitvoer naar derde landen toegepaste prijzen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1696/92 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2596/93 ⁽⁴⁾, de gemeenschappelijke bepalingen zijn vastgesteld ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van de Azoren en Madeira met bepaalde landbouwproducten, waaronder rijst; dat bepalingen waarbij voornoemde verordening wordt aangevuld of ervan wordt afgeweken, zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1983/92 van de Commissie van 16 juli 1992 houdende toepassingsbepalingen voor de specifieke regeling voor de voorziening van de Azoren en Madeira met producten van de rijstsector, en tot vaststelling van de

voorzieningsbalans ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1683/94 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ⁽⁸⁾, gedefinieerde representatieve marktcoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwomrekeningskoersen van de valuta's van de lidstaten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1482/96 ⁽¹⁰⁾;

Overwegende dat de toepassing van die bepalingen op de noteringen of de prijzen van rijst in het Europese deel van de Gemeenschap en op de wereldmarkt er, bij de huidige marktsituatie, toe leidt de steun voor de voorziening van de Azoren en Madeira vast te stellen op de in de bijlage vermelde bedragen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De op grond van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1600/92 toe te kennen steunbedragen bij de levering van rijst uit de Gemeenschap in het kader van de specifieke regeling voor de voorziening van de Azoren en Madeira worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 320 van 11. 12. 1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB nr. L 238 van 23. 9. 1993, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB nr. L 198 van 17. 7. 1992, blz. 37.

⁽⁶⁾ PB nr. L 178 van 12. 7. 1994, blz. 53.

⁽⁷⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 188 van 27. 7. 1996, blz. 22.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1997 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira

(in ecu/ton)

Product (GN-code)	Bedrag van de steun	
	Bestemming	
	Azoren	Madeira
Volwitte rijst (1006 30)	301,00	301,00

VERORDENING (EG) Nr. 1199/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3600/92 houdende bepalingen voor de uitvoering van de eerste fase van het werkprogramma als bedoeld in artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli
1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbe-
schermingsmiddelen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn
96/68/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel
8, lid 2,

Overwegende dat, met het oog op het onderzoek van de
werkzame stoffen die twee jaar na de datum van kennisge-
ving van Richtlijn 91/414/EEG reeds op de markt waren,
de Commissie krachtens artikel 8, lid 2, van voornoemde
richtlijn een samenwerkings- en coördinatieprogramma
heeft opgezet in het kader waarvan de lidstaten specifieke
taken uitvoeren die bijdragen tot de wetenschappelijke en
technische evaluatie op grond waarvan communautaire
voorschriften worden vastgesteld; dat, indien een lidstaat
in de loop van het programma nationale maatregelen
vaststelt om gewasbeschermingsmiddelen die met in het
programma opgenomen werkzame stoffen zijn geformu-
leerd, uit de markt te nemen of het gebruik ervan te
beperken, de Commissie en de overige lidstaten met
name van de voorgenomen maatregelen en van de
redenen die daaraan ten grondslag liggen, in kennis
moeten worden gesteld;

Overwegende dat de titels, de auteur(s) en de publicatiege-
gevens van de test- en onderzoeksrapporten waarop de
rapporteur zich bij zijn beoordeling heeft gebaseerd,
alsmede de normen die bij de tests en onderzoeken zijn
gehanteerd en de naam van de houders van de gegevens,
systematisch in het verslag van de rapporteur moeten
worden vermeld, zodat duidelijk en met vermelding van
alle referenties de bron van de voor het verslag gebruikte
informatie wordt aangegeven, en deze gegevens beschik-
baar kunnen worden gemaakt, respectievelijk gehouden
voor inzage door de belanghebbenden en voor gebruik
door de nationale autoriteiten van de lidstaten met het
oog op de toepassing van artikel 13 van Richtlijn 91/414/
EEG; dat in artikel 14 van die richtlijn is bepaald dat de
lidstaten en de Commissie, als de aanvrager daartoe een
gemotiveerd verzoek indient, moeten accepteren en

ervoor zorgen dat informatie die industriële of commer-
ciële geheimen bevat, vertrouwelijk wordt behandeld; dat,
gelet op genoemd artikel 14, bovenbedoelde informatie
over het algemeen niet als vertrouwelijk wordt beschouwd;

Overwegende dat het dossier en het verslag van de
rapporteur over de werkzame stof via passend overleg met
de deskundigen van de lidstaten en de kennisgevers
moeten worden voorbereid alvorens zij naar het Perma-
nent Plantenziektkundig Comité worden doorgestuurd;

Overwegende dat een aan het Permanent Plantenziekte-
kundig Comité doorgezonden ontwerprichtlijn of
-beschikking rechtstreeks met het verslag dat en met de
aanbeveling die door de als rapporteur optredende lidstaat
zijn opgesteld, met inbegrip van de na overleg aange-
brachte wijzigingen dient samen te hangen; dat in de
Gemeenschap de evaluatieverslagen via de daarvoor
verantwoordelijke autoriteiten van de lidstaten voor alle
belanghebbenden die de wetenschappelijke en technische
grondslagen van de door de Commissie vastgestelde richt-
lijnen of beschikkingen willen kennen, beschikbaar
dienen te zijn;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 3600/92 van de
Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 491/
95 ⁽⁴⁾, bijgevolg dienovereenkomstig dient te worden
gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Plantenziektkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 3600/92 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 5 wordt het volgende lid 4 bis ingevoegd:

„4 bis. Indien de in lid 2 bedoelde verordening is
vastgesteld en een lidstaat overweegt maatregelen om
een gewasbeschermingsmiddel dat een in die verorde-
ning opgenomen werkzame stof bevat, uit de markt te
nemen of het gebruik ervan in belangrijke mate te

⁽¹⁾ PB nr. L 230 van 19. 8. 1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 277 van 30. 10. 1996, blz. 25.

⁽³⁾ PB nr. L 366 van 15. 12. 1992, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB nr. L 49 van 4. 3. 1995, blz. 50.

beperken op grond van informatie die in de in artikel 6 bedoelde dossiers of het in artikel 7 bedoelde verslag is vervat, stelt de lidstaat de Commissie en de overige lidstaten daarvan zo spoedig mogelijk in kennis, met vermelding van de redenen waarom die maatregel wordt overwogen.”.

2. Artikel 7 wordt als volgt gewijzigd:

a) aan lid 1 wordt punt d) toegevoegd, luidende:

„d) verwijst die lidstaat, voor elk punt van bijlage II bij de richtlijn, in het verslag met name naar elk test- of onderzoeksrapport waarvan voor de beoordeling is uitgegaan, door middel van een lijst van test- en onderzoeksrapporten met vermelding van de volgende gegevens: titel, auteur(s), de datum waarop de test of het onderzoek is uitgevoerd en de datum van publicatie, de norm die voor de test of het onderzoek is gehanteerd, de naam van de houder en elke eis van de houder of de kennisgever inzake gegevensbescherming.”;

b) de leden 2 en 3 komen te luiden:

„2. Zodra met het in lid 1 bedoelde onderzoek wordt begonnen, kan de als rapporteur optredende lidstaat de kennisgevers verzekeren hun dossiers te verbeteren of aan te vullen. Bovendien kan de als rapporteur optredende lidstaat, zodra met het onderzoek wordt begonnen, deskundigen uit andere lidstaten raadplegen en kan deze bij de andere lidstaten aanvullende technische of wetenschappelijke informatie opvragen die bij de evaluatie van nut kan zijn.

3. Wanneer de Commissie de samenvatting van het dossier en het in lid 1 bedoelde verslag heeft ontvangen, doet zij het dossier en het verslag aan het Comité toekomen voor verder onderzoek.

Alvorens het dossier en het verslag aan het Comité toe te zenden, doet de Commissie het verslag van de rapporteur ter informatie aan de lidstaten toekomen. De lidstaten zorgen ervoor dat de in lid 1, onder d), bedoelde informatie, met uitzondering van de elementen die overeenkomstig artikel 14 van de richtlijn als vertrouwelijk zijn aangemerkt, alsmede de naam en het gehalte van de werkzame stof, ter beschikking wordt gesteld indien uitdrukkelijk daarom wordt verzocht of houden zij die informatie beschikbaar zodat zij door de belanghebbenden kan worden geraadpleegd.

Alvorens het dossier en het verslag aan het Comité worden doorgezonden, kunnen maatregelen worden genomen om deskundigen uit de lidstaten te raadplegen, en kan de Commissie sommige of alle kennisgevers van werkzame stoffen die in de in artikel 5, lid 2, bedoelde verordening zijn opgenomen, over het verslag of delen van het verslag die

op de betrokken werkzame stof betrekking hebben, raadplegen.”;

c) lid 3 bis wordt ingevoegd luidende als volgt:

„3 bis. Wanneer het in lid 3 bedoelde onderzoek is afgesloten, legt de Commissie, onverminderd eventueel door haar ingediende voorstellen tot wijziging van de bijlage bij Richtlijn 79/117/EEG, een van de volgende documenten aan het Comité voor:

a) een ontwerp-richtlijn waarbij de werkzame stof in bijlage I bij de richtlijn wordt opgenomen, met eventueel de voorwaarden waaronder die stof wordt opgenomen, zoals onder meer de termijn die daarvoor geldt;

b) een tot de lidstaten gerichte ontwerpbesluit waarbij de toelating van gewasbeschermingsmiddelen die de werkzame stof bevatten, wordt ingetrokken overeenkomstig het bepaalde in artikel 8, lid 2, vierde alinea, van de richtlijn, en die werkzame stof niet wordt opgenomen in bijlage I bij de richtlijn;

c) een tot de lidstaten gerichte ontwerpbesluit waarbij gewasbeschermingsmiddelen die de werkzame stof bevatten voorlopig uit de markt worden genomen, met dien verstande dat de werkzame stof opnieuw in aanmerking kan komen voor opname in bijlage I bij de richtlijn zodra de uitkomsten van bijkomende proeven of bijkomende gegevens zijn verstrekt, of

d) een ontwerpbesluit waarbij in afwachting van de uitkomsten van bijkomende proeven of gegevens de opname van de werkzame stof in bijlage I bij de richtlijn wordt opgeschort.”;

d) het volgende lid wordt toegevoegd:

„6. Wanneer de Commissie een ontwerp-richtlijn of -besluit indient overeenkomstig lid 3 bis, of een ontwerpbesluit overeenkomstig lid 5, legt zij tegelijk de conclusies van het door het Comité verrichte onderzoek voor in de vorm van een bijgewerkt evaluatieverslag dat in de notulen van de vergadering wordt opgenomen.

Het evaluatieverslag, met uitzondering van alle gedeelten die overeenkomstig artikel 14 van de richtlijn als vertrouwelijke informatie uit de dossiers moeten worden beschouwd, dient ter beschikking te worden gesteld indien uitdrukkelijk daarom wordt verzocht, of dient door elke lidstaat voor raadpleging door de belanghebbenden beschikbaar te worden gehouden.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 juni 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1200/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2224/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van de Canarische Eilanden met hop

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Canarische Eilanden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2348/96⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2224/92 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1100/96⁽⁴⁾, de hoeveelheden van de voorzieningsbalans voor hop zijn vastgesteld waarvoor bij invoer geen douanerecht wordt geheven of waarvoor de Gemeenschap, als het producten uit de rest van de Gemeenschap betreft, steun verleent, en dat bij voornoemde verordening tevens het bedrag van de steun is vastgesteld; dat voornoemde hoeveelheden moeten worden vastgesteld voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor hop,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2224/92 wordt vervangen door:

„Artikel 1

Voor de toepassing van de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 wordt de voorzieningsbalans voor hop van GN-code 1210 waarvoor bij rechtstreekse invoer in de Canarische Eilanden geen douanerecht wordt geheven of waarvoor de Gemeenschap, als het producten uit de rest van de Gemeenschap betreft, steun verleent, vastgesteld op 50 ton voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 320 van 11. 12. 1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 218 van 1. 8. 1992, blz. 89.

⁽⁴⁾ PB nr. L 146 van 20. 6. 1996, blz. 28.

VERORDENING (EG) Nr. 1201/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2225/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van Madeira met hop

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van
15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Azoren
en Madeira ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2348/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2225/92 van
de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 1101/96 ⁽⁴⁾, de hoeveelheden van de voorzie-
ningsbalans voor hop zijn vastgesteld waarvoor bij invoer
geen douanerecht wordt geheven of waarvoor de
Gemeenschap, als het producten uit de rest van de
Gemeenschap betreft, steun verleent, en dat bij voor-
noemde verordening tevens het bedrag van de steun is
vastgesteld; dat voornoemde hoeveelheden moeten
worden vastgesteld voor de periode van 1 juli 1997 tot en
met 30 juni 1998;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het Comité van
beheer voor hop,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2225/92 wordt
vervangen door:

„Artikel 1

Voor de toepassing van de artikelen 2 en 3 van Veror-
dening (EEG) nr. 1600/92 wordt de voorzieningsbalans
voor hop van GN-code 1210 waarvoor geen douane-
recht wordt geheven bij rechtstreekse invoer in
Madeira of waarvoor de Gemeenschap, als het
producten uit de rest van de Gemeenschap betreft,
steun verleent, vastgesteld op 10 ton voor de periode
van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 320 van 11. 12. 1996, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 218 van 1. 8. 1992, blz. 91.
⁽⁴⁾ PB nr. L 146 van 20. 6. 1996, blz. 29.

VERORDENING (EG) Nr. 1202/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2179/92 houdende uitvoeringsbepalingen van de specifieke maatregelen bij invoer voor tabak ten behoeve van de Canarische EilandenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van
15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Canari-
sche Eilanden ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 2348/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 2,Overwegende dat bij artikel 6 van Verordening (EEG) nr.
1601/92 een regeling is ingesteld voor de vrijstelling van
douanerechten bij rechtstreekse invoer in de Canarische
Eilanden van een maximumhoeveelheid van 20 000 ton
ruwe en halfverwerkte tabak, bestemd voor de plaatselijke
vervaardiging van tabaksproducten;Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2179/92 van de
Commissie van 30 juli 1992 houdende uitvoeringsbepal-
ingen van de specifieke maatregelen bij invoer voor tabak
ten behoeve van de Canarische Eilanden ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1289/96 ⁽⁴⁾, de uitvoe-
ringsbepalingen van deze maatregel bevat; dat de lijst vanproducten die onder deze regeling valt moet worden vast-
gesteld;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor tabak,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2179/92 wordt
vervangen door de bijlage bij deze verordening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 320 van 11. 12. 1996, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 217 van 31. 7. 1992, blz. 79.⁽⁴⁾ PB nr. L 165 van 4. 7. 1996, blz. 28.

BIJLAGE

„BIJLAGE

Producten die vrijstelling van douanerechten genieten bij directe invoer in de Canarische Eilanden voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998

GN-code	Omschrijving	Equivalentie-coëfficiënt	Maximumhoeveelheid (in ton)
2401 10	Ruwe, ongestripte tabak	0,72	27 780 ⁽¹⁾
2401 20	Ruwe, gestripte tabak	1,00	20 000 ⁽¹⁾
ex 2401 20	Dekblad voor sigaren, op dragers, in rollen bestemd voor de tabaksfabricage ⁽²⁾	1,05	125
2401 30	Afvallen van tabak	0,28	700
ex 2402 10 00	Onafgewerkte sigaren zonder dekblad	1,05	100
ex 2403 10 00	Gesneden tabak (definitieve tabaksmengsels voor de vervaardiging van sigaretten, cigarillo's en sigaren)	1,05	500
ex 2403 91 00	Gehomogeniseerde of gereconstitueerde tabak, ook in de vorm van vellen of repen	1,05	700
ex 2403 99 90	Geëxpandeerde tabak	1,05	1 025

⁽¹⁾ De werkelijk beschikbare hoeveelheid op grond van artikel 3, lid 2, is vast te stellen op basis van de mate waarin van de hoeveelheden voor de andere GN-codes gebruik is gemaakt.

⁽²⁾ Het gebruik voor deze bijzondere bestemming wordt gecontroleerd met toepassing van de desbetreffende communautaire bepalingen.

VERORDENING (EG) Nr. 1203/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1445/76 houdende vaststelling van de lijst van de verschillende rassen van *Lolium perenne* L.

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2358/71 van de Raad van
26 oktober 1971 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector zaaizaad⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland
en Zweden en bij Verordening (EG) nr. 3290/94⁽²⁾, en
met name op artikel 3, lid 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1445/76 van
de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 1108/96⁽⁴⁾, de lijst is vastgesteld van zeer stand-
vastige late of halflate rassen van *Lolium perenne* L. en
van de weinig standvastige halflate, halfvroege of vroege
rassen van *Lolium perenne* L., in de zin van de bepa-
lingen ter uitvoering van artikel 3 van Verordening (EEG)
nr. 2358/71;

Overwegende dat sedert de laatste wijziging van Verorde-
ning (EEG) nr. 1445/76 de productie van gecertificeerd
zaaizaad van sommige rassen van *Lolium perenne* L. niet
meer in de handel wordt gebracht terwijl die van andere

rassen op de markt is verschenen en tijdens het verkoop-
seizoen 1997/1998 voor het eerst in de handel zal worden
gebracht; dat de toepassing van de indelingscriteria op
sommige rassen van *Lolium perenne* L. er bovendien
aanleiding toe geeft deze rassen in een van de bovenbe-
deelde lijsten op te nemen; dat het derhalve dienstig is de
bijlagen van Verordening (EEG) nr. 1445/76 in die zin te
wijzigen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor zaaizaad,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I en II van Verordening (EEG) nr. 1445/76 worden
vervangen door de bijlagen bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 246 van 5. 11. 1971, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽³⁾ PB nr. L 161 van 23. 6. 1976, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB nr. L 148 van 21. 6. 1996, blz. 11.

BIJLAGE I

„BIJLAGE I

Zeer standvastige rassen, late of halflate

Ace	Chantal	Honneur	Mervue
Aladin	Cheops (T)	Hunter	Meteor
Allegro	Choice	Isabel	Mexico
Alondra	Citadel (T)	Jetta	Mickey
Amadeus	Claudius	Jumbo	Milca
Ambon	Clermont (T)	Juventus (T)	Milton
Andes	Clerpin	Karin	Missouri (T)
Anduril	Colorado (T)	Kelvin	Modenta
Animo	Compas	Kent Indigenous	Module
Antara	Condesa (T)	Kerdion	Modus (T)
Apollo	Contender	Langa	Mombassa
Aragon	Cordoba	Lasso	Mondial
Arno	Cornwall	Leon	Montagne (T)
Atlas	Corso	Lex 86	Montando (T)
Avenue	Cud	Lihersa	Montreux
Baccara	Cupido	Limage	Morimba
Ballet	Dacapo	Limes	Moronda
Barball	Dali	Linocta	Nelson
Barcampo	Danilo	Liparis	Norlea
Barclay	Domingo	Lipondo	Ohio
Barcredo	Donata	Liquick	Opinion
Bardessa	Dorset	Lisabelle	Orleans
Barema	Dromore	Lisuna	Othello
Barenza	Duramo	Livonne	Outsider
Barezane	Eden	Livorno	Pablo
Barglen	Edgar	Livree	Pacage
Barink	Electra	Look	Paddock
Barlatan	Elegana	Loretta	Pagode
Barlenna	Elgon (T)	Lorettanova	Pancho
Barlet	Elka	Lorina	Pandora (T)
Barlinda	Eminent (T)	Madera (T)	Parcour
Barlow	Entrar	Magella	Patora
Barluxe	Envy	Magister	Pavo
Barmaco	Esperon (T)	Magyar	Pedro
Barplus	Exito	Maine	Pelleas
Barpolo	Fanal (T)	Majestic	Perfect
Barry	Feeder	Mammout (T)	Perma
Bartony	Fetione (T)	Manhattan	Phoenix (T)
Belcampo (T)	Figaro	Marabella	Piamonte (T)
Belfort (T)	Fingal	Marathon	Pippin
Bellatrix	Flair	Marino (T)	Plaisir
Bellevue	Foxtrot	Markanta	Player
Bologna	Gerona	Martina	Pomerol (T)
Borvi	Gilford	Marilyn	Portsteward
Boston	Gitana (T)	Master	Preference
Boulevard	Gladio	Meba	President
Brighstar	Glen	Melani	Prester
Burton	Globe	Meltra RVP (T)	Profit
Cadans	Goia	Melvina	Progress
Caddy	Greengold (T)	Meradonna (T)	Rally (T)
Calibra (T)	Henrietta	Merci	Rastro
Campania	Heraut	Mercure	Recolta
Capper	Herbie	Merganda	Record
Carrick	Herbus (T)	Merigold	Renoir
Castle (T)	Hercules	Merkem (T)	Riikka
Chagall	Hermes	Merlette	Ritz

Rival	Sisu	Texas	Umbria
Ronja	Sommora	Tivoli (T)	Variant
Sabor	Sprinter	Toledo	Varsity
Sakini	Stratos	Tourist	Ventoux (T)
Salem	Summit	Trani	Veritas
Sameba	Superstar	Tresor	Vienna
Santiago (T)	Sussex	Trimmer	Vigor
Score (Fair Way)	Sydney	Troubadour	Vincent
Sensation	Talbot	Twydawn	Wadi
Sevilla	Talgo	Twystar	Wendy
Sirius (T)	Taya	Tyrone	Zambesi"

BIJLAGE II

„BIJLAGE II

Weinig standvastige rassen, halflate, halfvroeg of vroege

Atempo (T)
Lenta Pajbjerg
Romeo
Verna Pajbjerg"

VERORDENING (EG) Nr. 1204/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3472/85 betreffende de aankoop en opslag van olijfolie door de interventiebureaus

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 1581/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 12, lid
4,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3472/85 van
de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 1509/94 ⁽⁴⁾, onder meer de analysemethoden zijn
vastgesteld die moeten worden toegepast om de kwaliteit
van de voor interventie aangeboden olijfolie vast te stel-
len;Overwegende dat, ter bevordering van het kwaliteitsge-
richte beleid en met het oog op een betere controle van
de kwaliteit van voor interventie aangeboden olijfolie, de
daarvoor toe te passen analysemethoden moeten worden
aangevuld;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor oliën en vetten,Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*Artikel 2, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3472/85 wordt
als volgt gewijzigd:

1. De punten a) en b) worden vervangen door:

- „a) aan de hand van de in Verordening (EEG) nr.
2568/91 beschreven methoden heeft geconstateerd
dat de fysische en chemische kenmerken van de
aangeboden bij eerste persing verkregen olijfolie
overeenstemmen met die welke in bijlage I van de
genoemde verordening zijn opgegeven voor één
van de categorieën bij eerste persing verkregen
olijfolie;”;

2. Punt c) wordt punt b).

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 11.⁽³⁾ PB nr. L 333 van 11. 12. 1985, blz. 5.⁽⁴⁾ PB nr. L 162 van 30. 6. 1994, blz. 31.

VERORDENING (EG) Nr. 1205/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot vaststelling van de wegingscoëfficiënten voor de berekening van de gemeenschappelijke marktprijs voor geslachte varkens en houdende intrekking van Verordening (EG) nr. 1175/96

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94⁽²⁾, inzonderheid op artikel 4, lid 6,

Overwegende dat de gemeenschappelijke marktprijs voor geslachte varkens, bedoeld in artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2759/75, dient te worden berekend door de prijzen waargenomen in iedere lidstaat te wegen met de coëfficiënten die het relatieve gewicht aangeven van de varkensstapel van iedere lidstaat; dat het daarom dienstig is deze coëfficiënten te bepalen aan de hand van de varkensstapels geteld in begin december van ieder jaar overeenkomstig Richtlijn 93/23/EEG van de Raad van 1 juni 1993 betreffende de statistische enquêtes op het gebied van de varkensproductie⁽³⁾;

Overwegende dat op basis van de resultaten van de enquête van december 1996 de wegingscoëfficiënten vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1175/96 van de Commissie⁽⁴⁾ dienen te worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De wegingscoëfficiënten bedoeld in artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2759/75 zijn vastgesteld in de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Verordening (EG) nr. 1175/96 wordt ingetrokken.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

(¹) PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1.

(²) PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

(³) PB nr. L 149 van 21. 6. 1993, blz. 1.

(⁴) PB nr. L 155 van 28. 6. 1996, blz. 24.

*BIJLAGE***Wegingscoëfficiënten voor de berekening van de gemeenschappelijke marktprijs voor
geslachte varkens**

België	6,0
Denemarken	9,4
Duitsland	20,4
Griekenland	0,7
Spanje	15,6
Frankrijk	12,7
Ierland	1,4
Italië	6,9
Luxemburg	0,1
Nederland	12,1
Oostenrijk	3,1
Portugal	2,0
Finland	1,2
Zweden	2,0
Verenigd Koninkrijk	6,4

VERORDENING (EG) Nr. 1206/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 903/90 houdende bepalingen ter uitvoering van de regeling die geldt bij invoer van bepaalde producten van de sector slachtpluimvee, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACS-staten), of uit de landen en gebieden overzee (LGO), met het oog op de tenuitvoerlegging van de Overeenkomst inzake de landbouw in het kader van de Uruguay-ronde

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3290/94 van de Raad van
22 december 1994 inzake de aanpassingen en de over-
gangsmatregelen in de landbouwsector voor de tenuit-
voerlegging van de overeenkomsten in het kader van de
multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-
ronde⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1161/97⁽²⁾,
en met name op artikel 3, lid 1,

Overwegende dat, gezien de invoerregeling in de sector
slachtpluimvee die resulteert uit de Overeenkomst inzake
de landbouw in het kader van de Uruguay-ronde, over-
gangsmatregelen nodig zijn om de preferentiële conces-
sies in de vorm van een vrijstelling van de invoerheffing
op bepaalde producten van slachtpluimvee uit de ACS-
staten of uit de LGO, aan te passen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 903/90 van
de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 1215/96⁽⁴⁾, de uitvoeringsbepalingen zijn vastge-
steld met betrekking tot de contingenten slachtpluimvee
voor de invoer met preferentiële verlaging van de heffing;
dat, aangezien de heffingen met ingang van 1 juli 1995
door douanerechten zijn vervangen, deze bepalingen bij
wijze van overgangsmatregel zijn aangepast;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 3290/94 de
periode waarin overgangsmatregelen kunnen worden
genomen is verlengd tot en met 30 juni 1998; dat de gel-
digheidsduur van de aanpassingen voor de duur van deze
periode moet worden verlengd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor eieren en slachtpluimvee,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 903/90 wordt als volgt gewijzigd:

Het woord „heffing” wordt overal vervangen door
„douanerecht vastgesteld in het gemeenschappelijke
douanetarief”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing van 1 juli 1997 tot en met 30 juni
1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽²⁾ PB nr. L 169 van 27. 6. 1997, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 93 van 10. 4. 1990, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 48.

VERORDENING (EG) Nr. 1207/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 904/90 houdende bepalingen ter uitvoering van de regeling die geldt bij invoer van bepaalde producten van de sector varkensvlees, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACS-staten), of uit de landen en gebieden overzee (LGO), met het oog op de tenuitvoerlegging van de Overeenkomst inzake de landbouw in het kader van de Uruguay-ronde

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3290/94 van de Raad van
22 december 1994 inzake de aanpassingen en de over-
gangsmaatregelen in de landbouwsector voor de tenuit-
voerlegging van de overeenkomsten in het kader van de
multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-
ronde ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1161/97 ⁽²⁾,
en met name op artikel 3, lid 1,

Overwegende dat, gezien de invoerregeling in de sector
varkensvlees die resulteert uit de Overeenkomst inzake de
landbouw in het kader van de Uruguay-ronde, overgangs-
maatregelen nodig zijn om de preferentiële concessies in
de vorm van een vrijstelling van de invoerheffing op
bepaalde producten van varkensvlees uit de ACS-staten of
uit de LGO, aan te passen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 904/90 van
de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 1216/96 ⁽⁴⁾, de uitvoeringsbepalingen zijn vastge-
steld met betrekking tot de contingenten varkensvlees
voor de invoer met preferentiële verlaging van de heffing;
dat, aangezien de heffingen met ingang van 1 juli 1995
door douanerechten zijn vervangen, deze bepalingen bij
wijze van overgangsmaatregel zijn aangepast;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 3290/94 de
periode waarin overgangsmaatregelen kunnen worden
genomen is verlengd tot en met 30 juni 1998; dat de gel-
digheidsduur van de aanpassingen voor de duur van deze
periode moet worden verlengd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In verordening (EEG) nr. 904/90 wordt het woord „hef-
fing” overal vervangen door „douanerecht”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad*
van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing van 1 juli 1997 tot en met 30 juni
1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽²⁾ PB nr. L 169 van 27. 6. 1997, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 93 van 10. 4. 1990, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 49.

VERORDENING (EG) Nr. 1208/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

houdende vaststelling van het bedrag van de bijdrage voor de verevening van de opslagkosten in de sector suiker voor het verkoopseizoen 1997/1998

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1599/96 van de Commissie⁽²⁾, en
met name op artikel 8, lid 5,

Overwegende dat in artikel 8, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1785/81 wordt bepaald dat de opslagkosten van
suiker en van stropen forfaitair door de lidstaten worden
terugbetaald;

Overwegende dat in artikel 6 van Verordening (EEG) nr.
1358/77 van de Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 3042/78⁽⁴⁾, wordt bepaald dat het bedrag
van de bijdrage voor de gemeenschappelijke suiker wordt
berekend door de som van de verwachte vergoedingen te
delen door de hoeveelheid suiker die naar verwachting
gedurende het betrokken verkoopseizoen zal worden afge-
zet; dat bedoelde som van de verwachte vergoedingen
eventueel verhoogd of verminderd moet worden met de
overgeboekte bedragen uit voorafgaande verkoopseizoenen;

Overwegende dat in artikel 8, lid 4, van Verordening
(EEG) nr. 1785/81 wordt bepaald dat het maandelijks
bedrag van de vergoeding tegelijk met de afgeleide inter-
ventieprijs door de Raad wordt vastgesteld; dat het voor
1997/1998 voorziene bedrag van de vergoeding dient te
worden aangehouden om de bijdrage te bepalen;

Overwegende dat de voor de vergoeding van de opslag-
kosten voor een maand in aanmerking te nemen opge-
slagen hoeveelheid volgens artikel 4 van Verordening
(EEG) nr. 1358/77 gelijk is aan het rekenkundig gemid-
delde van de hoeveelheden die in voorraad zijn aan het
begin en aan het einde van de betrokken maand; dat de

in iedere maand van het verkoopseizoen 1997/1998 in
voorraad zijnde hoeveelheden gemeenschappelijke suiker
kunnen worden geraamd aan de hand van de voorziene
voorraden aan het begin van dat verkoopseizoen, de
geraamde maandelijks productie en de hoeveelheden die
tijdens dezelfde maand vermoedelijk zullen worden
afgezet voor interne consumptie of uitgevoerd; dat de som
van de gemiddelde maandvoorraden tijdens het verkoop-
seizoen 1997/1998 geschat kan worden op ongeveer 104
miljoen ton suiker, uitgedrukt in witte suiker; dat het
totaal van de vergoedingen voor de gemeenschappelijke
suiker derhalve op ongeveer 395 miljoen ecu kan worden
geraamd voor het verkoopseizoen 1997/1998; dat een
positief saldo van de voorafgaande verkoopseizoenen op
117 miljoen ecu kan worden begroot; dat de regels voor
de toepassing van het stelsel van verevening van de
opslagkosten in de sector suiker bepalen dat de bijdrage
wordt vastgesteld per 100 kg witte suiker; dat de
hoeveelheid suiker uit de Gemeenschap die zal worden
afgezet voor interne consumptie of uitgevoerd, voor het
verkoopseizoen 1997/1998, in witte suiker uitgedrukt, op
ongeveer 14 miljoen ton kan worden geraamd; dat de
bijdrage voor de gemeenschappelijke suiker derhalve 2,00
ecu per 100 kg witte suiker belooft;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 1997/1998 wordt het in artikel
8, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1785/81
bedoelde bedrag van de bijdrage vastgesteld op 2,00 ecu
per 100 kg witte suiker.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. L 156 van 25. 6. 1977, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB nr. L 361 van 23. 12. 1978, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 1209/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1487/95 houdende vaststelling van de balans voor de voorziening van de Canarische Eilanden met producten van de sector varkensvlees en van de steunbedragen voor de producten uit de GemeenschapDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van
15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Canari-
sche Eilanden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 2348/96⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 4, en
artikel 4, lid 4,Overwegende dat op grond van de artikelen 2, 3 en 4 van
Verordening (EEG) nr. 1601/92, Verordening (EG) nr.
1487/95 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1029/97⁽⁴⁾, moet worden gewijzigd
om voor de sector varkensvlees en voor het verkoopsei-
zoen 1997/1998 enerzijds de hoeveelheden vlees van de
specifieke voorzieningsbalans vast te stellen waarvoor
geen recht bij invoer uit derde landen wordt toegepast of
waarvoor bij leveringen van oorsprong uit de Gemeen-schap steun wordt verleend, en anderzijds het aantal
raszuivere fokdieren van oorsprong uit de Gemeenschap
waarvoor steun wordt verleend voor de ontwikkeling van
het productiepotentieel van de Canarische Eilanden;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De bijlagen I, II en III bij Verordening (EG) nr. 1487/95
worden vervangen door de bijlage bij deze verordening.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 320 van 11. 12. 1996, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 145 van 29. 6. 1995, blz. 63.⁽⁴⁾ PB nr. L 150 van 7. 6. 1997, blz. 30.

BIJLAGE

„BIJLAGE I

Balans voor de voorziening van de Canarische Eilanden met producten van de sector varkensvlees, voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998

GN-code	Omschrijving	Hoeveelheid (in ton)
ex 0203	Vlees van varkens, vers of gekoeld	—
ex 0203	Vlees van varkens, bevroren	20 300 (1)

(1) Waarvan 4 800 ton bestemd voor de sector van de verwerking en/of de verpakking.

BIJLAGE II

Steunbedragen voor producten van de markt van de Gemeenschap

(in ecu/100 kg nettogewicht)

Productcode	Steunbedrag
0203 21 10 9000	9,1
0203 22 11 9100	13,7
0203 22 19 9100	9,1
0203 29 11 9100	9,1
0203 29 13 9100	13,7
0203 29 15 9100	9,1
0203 29 55 9110	15,5

NB: De productcodes en de voetnoten zijn aangegeven in Verordening (EEG) nr. 3846/87.

BIJLAGE III

Levering aan de Canarische Eilanden van raszuivere fokvarkens van oorsprong uit de Gemeenschap voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998

GN-code	Omschrijving	Aantal te leveren dieren	Steunbedrag (in ecu/stuk)
0103 10 00	Raszuivere fokvarkens (1):		
	— beren	275	483
	— zeugen	5 500	423

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

VERORDENING (EG) Nr. 1210/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

houdende vaststelling van de balans met betrekking tot de voorziening van de Azoren en Madeira met producten van de sector varkensvlees en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1725/92

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Azoren en Madeira ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2348/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1725/92 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 527/97 ⁽⁴⁾, voor de periode van 1 juli 1996 tot en met 30 juni 1997 enerzijds de hoeveelheden van de voorzieningsbalans voor producten van de sector varkensvlees zijn vastgesteld waarvoor bij rechtstreekse invoer uit derde landen geen douanerecht wordt toegepast of waarvoor bij leveringen van oorsprong uit de Gemeenschap steun wordt verleend, en anderzijds het aantal raszuivere fokdieren van oorsprong uit de Gemeenschap is vastgesteld waarvoor steun wordt verleend voor de ontwikkeling van het productiepotentieel van de Azoren en Madeira;

Overwegende dat, in afwachting dat de bevoegde autoriteiten de geactualiseerde behoeften van de betrokken

regio's meedelen, met het oog op de ononderbroken toepassing van de specifieke voorzieningsregeling de balans voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 1997 moet worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I, II en III bij Verordening (EEG) nr. 1725/92 worden vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 320 van 11. 12. 1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 95.

⁽⁴⁾ PB nr. L 82 van 22. 3. 1997, blz. 41.

BIJLAGE

„BIJLAGE I

Balans voor de voorziening van Madeira met producten van de sector varkensvlees, voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 1997

GN-code	Omschrijving	Hoeveelheid (in ton)
ex 0203	Vlees van varkens, vers, gekoeld of bevroren	500

BIJLAGE II

Steunbedragen voor de in bijlage I bedoelde producten van de markt van de Gemeenschap

(in ecu/100 kg nettogewicht)

Productcode	Steunbedrag
0203 11 10 9000	9,1
0203 12 11 9100	13,7
0203 12 19 9100	9,1
0203 19 11 9100	9,1
0203 19 13 9100	13,7
0203 19 15 9100	9,1
0203 19 55 9110	15,5
0203 19 55 9310	15,5
0203 21 10 9000	9,1
0203 22 11 9100	13,7
0203 22 19 9100	9,1
0203 29 11 9100	9,1
0203 29 13 9100	13,7
0203 29 15 9100	9,1
0203 29 55 9110	15,5

NB: De productcodes en de voetnoten zijn aangegeven in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

BIJLAGE III

DEEL 1

Levering aan de Azoren van raszuivere fokvarkens van oorsprong uit de Gemeenschap voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 1997

GN-code	Omschrijving	Aantal te leveren dieren	Steunbedrag (in ecu/stuk)
0103 10 00	Raszuivere fokvarkens (¹):		
	— beren	50	483
	— zeugen	200	423

(¹) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

DEEL 2

Levering aan Madeira van raszuivere fokvarkens van oorsprong uit de Gemeenschap voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 1997

GN-code	Omschrijving	Aantal te leveren dieren	Steunbedrag (in ecu/stuk)
0103 10 00	Raszuivere fokvarkens (¹):		
	— beren	60	483
	— zeugen	800	423

(¹) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

VERORDENING (EG) Nr. 1211/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1251/96 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van de tariefcontingenten voor producten van de sector slachtpluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT⁽¹⁾,

Overwegende dat de Gemeenschap zich er in het kader van de Wereldhandelsorganisatie toe heeft verbonden tariefcontingenten te openen voor bepaalde producten van de sector slachtpluimvee; dat bijgevolg de uitvoeringsbepalingen inzake deze contingenten moeten worden vastgesteld voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1251/96 van de Commissie⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 997/97⁽³⁾, de wijze van beheer van deze contingenten is vastgesteld voor de periode van 1 juli 1996 tot en met 30 juni 1997; dat de wijze van beheer van deze contingenten moet worden vastgesteld voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998;

Overwegende dat de geldigheidsduur van de certificaten moet worden aangepast aan de periode waarvoor de contingenten zijn geopend;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor eieren en slachtpluimvee,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1251/96 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1 wordt vervangen door:

„Artikel 1

Voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998 worden de in bijlage I vermelde tariefcontingenten geopend voor invoer van de in die bijlage aangegeven productgroepen op de eveneens in die bijlage vermelde voorwaarden.”.

2. Bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

3. Artikel 6 wordt vervangen door:

„Artikel 6

Voor de toepassing van artikel 21, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 zijn de invoercertificaten geldig gedurende 150 dagen, te rekenen vanaf de dag van de feitelijke afgifte, maar de geldigheidsduur verstrijkt uiterlijk aan het einde van de in artikel 1 vastgestelde periode.

Op grond van deze verordening afgegeven invoercertificaten zijn niet overdraagbaar.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 146 van 20. 6. 1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 136.

⁽³⁾ PB nr. L 144 van 4. 6. 1997, blz. 11.

BIJLAGE

„BIJLAGE I

(in ton)

Nummer van de groep	GN-code	Recht (in ecu/ton)	Tariefcontingenten 1 juli 1997 — 30 juni 1998
P 1	0207 11 10	131	2 480
	0207 11 30	149	
	0207 11 90	162	
	0207 12 10	149	
	0207 12 90	162	
P 2	0207 13 10	512	1 600
	0207 13 20	179	
	0207 13 30	134	
	0207 13 40	93	
	0207 13 50	301	
	0207 13 60	231	
	0207 13 70	504	
	0207 14 20	179	
	0207 14 30	134	
	0207 14 40	93	
	0207 14 60	231	
P 3	0207 14 10	795	352
P 4	0207 24 10	170	400*
	0207 24 90	186	
	0207 25 10	170	
	0207 25 90	186	
	0207 26 10	425	
	0207 26 20	205	
	0207 26 30	134	
	0207 26 40	93	
	0207 26 50	339	
	0207 26 60	127	
	0207 26 70	230	
	0207 26 80	415	
	0207 27 30	134	
	0207 27 40	93	
0207 27 50	339		
0207 27 60	127		
0207 27 70	230		

VERORDENING (EG) Nr. 1212/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

**betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van systeem A1 in de sector
groenten en fruit**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EG) nr. 2190/96 van de Commissie
van 14 november 1996 houdende uitvoeringsbepalingen
van Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad wat de
toekenning van uitvoerrestituties in de sector groenten en
fruit betreft ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 610/97 ⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 3,Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1120/97 van de
Commissie ⁽³⁾ is bepaald voor welke hoeveelheden, exclu-
sief de hoeveelheden waarvoor in het kader van voedsel-
hulp certificaten zijn aangevraagd, uitvoercertificaten van
systeem A1 kunnen worden afgegeven;Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EG) nr.
2190/96 is bepaald onder welke voorwaarden de
Commissie bijzondere maatregelen kan nemen om over-
schrijding van de hoeveelheden waarvoor certificaten van
systeem A1 kunnen worden afgegeven, te voorkomen;Overwegende dat, volgens de informatie waarover de
Commissie op dit ogenblik beschikt, deze hoeveelheden,
verminderd en vermeerderd met de in artikel 2, lid 3, van
Verordening (EG) nr. 2190/96 bedoelde hoeveelheden,zouden worden overschreden als de certificaten van
systeem A1 die op of na 24 juni 1997 zijn aangevraagd
voor appels onbeperkt zouden worden afgegeven; dat het
bijgevolg dienstig is voor dit product een afgiftepercen-
tage voor certificaten van systeem A1 vast te stellen voor
op 24 juni 1997 aangevraagde hoeveelheden en certifi-
caataanvragen die later in de loop van dezelfde aanvraag-
periode worden ingediend, af te wijzen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*Uitvoercertificaten van systeem A1 voor appels die op
24 juni 1997 zijn aangevraagd op grond van artikel 1 van
Verordening (EG) nr. 1120/97, worden afgegeven voor
16,7 % van de aangevraagde hoeveelheden.Na 24 juni 1997 en vóór 10 september 1997 ingediende
certificaataanvragen van systeem A1 voor dit product
worden afgewezen.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 juni 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 292 van 15. 11. 1996, blz. 12.⁽²⁾ PB nr. L 93 van 8. 4. 1997, blz. 11.⁽³⁾ PB nr. L 163 van 20. 6. 1997, blz. 12.

VERORDENING (EG) Nr. 1213/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

betreffende de afgifte van uitvoercertificaten voor op basis van groenten en fruit verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1429/95 van de Commissie
van 23 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen inzake
de toekenning van uitvoerrestituties in de sector van op
basis van groenten en fruit verwerkte producten, andere
dan voor toegevoegde suiker toegekende restituties⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1007/97⁽²⁾,
en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1121/97 van de
Commissie⁽³⁾ is bepaald voor welke hoeveelheden, buiten
die waarvoor dat in het kader van voedselhulp mogelijk is,
uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie
kunnen worden aangevraagd;

Overwegende dat in artikel 4 van Verordening (EG) nr.
1429/95 is bepaald onder welke voorwaarden de
Commissie bijzondere maatregelen kan nemen om te
voorkomen dat de hoeveelheden waarvoor uitvoercertifi-
caten kunnen worden aangevraagd, worden overschreden;

Overwegende dat, volgens de informatie waarover de
Commissie op dit ogenblik beschikt, de hoeveelheid van
44 375 ton gepelde tomaten in de bijlage bij Verordening
(EG) nr. 1121/97, verminderd en vermeerderd met de in
artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1429/95

bedoelde hoeveelheden, zou worden overschreden als voor
alle sinds 24 juni 1997 ingediende aanvragen een certifi-
caat zou worden afgegeven; dat bijgevolg een verminde-
ringscoëfficiënt moet worden toegepast op de op 24 juni
1997 aangevraagde hoeveelheden en de aanvragen om
uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie
die na die datum zijn ingediend met het oog op afgifte in
de lopende periode, moeten worden afgewezen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De op 24 juni 1997 uit hoofde van artikel 1 van Verorde-
ning (EG) nr. 1121/97 voor gepelde tomaten aangevraagde
uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie
worden ingewilligd voor 77,5 % van de aangevraagde
hoeveelheden.

Voor het bovengenoemde product worden de na 24 juni
1997 en vóór 24 oktober 1997 ingediende aanvragen om
certificaten met vaststelling vooraf van de restitutie afge-
wezen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 juni 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 141 van 24. 6. 1995, blz. 28.

⁽²⁾ PB nr. L 145 van 5. 6. 1997, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 163 van 20. 6. 1997, blz. 16.

VERORDENING (EG) Nr. 1214/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot vaststelling van de maximaankoopprijs en de hoeveelheden rundvlees die door de interventiebureaus worden aangekocht in het kader van de 184e deelinschrijving die overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1627/89 in het kader van de algemene interventiemaatregelen is gehouden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 2222/96⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 6, lid 7,

Overwegende dat, overeenkomstig Verordening (EEG) nr.
2456/93 van de Commissie van 1 september 1993 tot
uitvoering van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad
wat de algemene en de speciale interventie maatregelen in
de sector rundvlees betreft⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 545/97⁽⁴⁾, en bij artikel 1, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 1627/89 van de Commissie van 9
juni 1989 betreffende de aankoop van rundvlees door
middel van inschrijving⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EG) nr. 1134/97⁽⁶⁾, een inschrijving is geopend;

Overwegende dat, op grond van artikel 13, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 2456/93, eventueel voor elke deel-
inschrijving een maximaankoopprijs voor de kwaliteit
R 3 moet worden vastgesteld op basis van de ontvangen
offertes; dat op grond van artikel 14 van die verordening
slechts de offertes in aanmerking worden genomen waarin
een prijs wordt geboden die niet hoger is dan de vastge-
stelde maximumprijs, en ook niet hoger dan de gemid-
delde nationale of regionale marktprijs verhoogd met het
in lid 1 bedoelde bedrag;

Overwegende dat, na onderzoek van de voor de 184e deel-
inschrijving ingediende offertes en rekening houdend,
overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr.
805/68, met hetgeen vereist is met het oog op een rede-
lijke ondersteuning van de markt en met de seizoenge-
bonden ontwikkeling van de aantallen geslachte dieren,
de maximaankoopprijs moet worden vastgesteld,
alsmede de hoeveelheden die door de interventiebureaus
worden aanvaard;

Overwegende dat in verband met de aankoop van voor-
voeten door het interventiebureau de prijs voor deze
producten moet worden vastgesteld aan de hand van de
prijzen voor hele geslachte dieren;

Overwegende dat de aangeboden hoeveelheden momen-
teel groter zijn dan de hoeveelheden die kunnen worden
aangekocht; dat derhalve op de hoeveelheden die kunnen
worden aangekocht, één of, eventueel, verscheidene
verminderingcoëfficiënten naar gelang van de verschillen
in de geboden prijs en naar gelang van de aangeboden

hoeveelheden moet of moeten worden toegepast op grond
van artikel 13, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2456/93;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 184e deelinschrijving op grond van Verordening
(EEG) nr. 1627/89:

a) wordt voor categorie A

- de maximaankoopprijs vastgesteld op 269,99
ecu per 100 kg voor hele of halve geslachte dieren
van kwaliteit R 3,
- de prijs voor voorvoeten afgeleid van die voor hele
dieren aan de hand van de coëfficiënt 0,80 voor
rechte versnijding,
- de aanvaarde maximumhoeveelheid hele dieren,
halve dieren en voorvoeten vastgesteld op 9 682
ton,
- op de hoeveelheden die worden aangeboden tegen
een prijs van meer dan 255,49 ecu, doch niet meer
dan 266 ecu, een coëfficiënt van 30 % toegepast
overeenkomstig artikel 13, lid 3, van Verordening
(EEG) nr. 2456/93 en op die welke worden aange-
boden tegen een prijs van meer dan 266 ecu, een
coëfficiënt van 15 %;

b) wordt voor categorie C

- de maximaankoopprijs vastgesteld op 269,99
ecu per 100 kg voor hele of halve geslachte dieren
van kwaliteit R 3,
- de prijs voor voorvoeten afgeleid van die voor hele
dieren aan de hand van de coëfficiënt 0,80 voor
rechte versnijding,
- de aanvaarde maximumhoeveelheid hele dieren,
halve dieren en voorvoeten vastgesteld op 2 759
ton,
- op de hoeveelheden die worden aangeboden tegen
een prijs van meer dan 255,49 ecu, doch niet meer
dan 266 ecu, een coëfficiënt van 30 % toegepast
overeenkomstig artikel 13, lid 3, van Verordening
(EEG) nr. 2456/93 en op die welke worden aange-
boden tegen een prijs van meer dan 266 ecu, een
coëfficiënt van 15 %.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 juni 1997.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 296 van 21. 11. 1996, blz. 50.

⁽³⁾ PB nr. L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB nr. L 84 van 26. 3. 1997, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB nr. L 159 van 10. 6. 1989, blz. 36.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 21. 6. 1997, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1215/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijstDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾, en
met name op artikel 13, lid 2, derde alinea,Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, en met name op artikel 13,
lid 3,Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG)
nr. 2681/74 van de Raad van 21 oktober 1974 betreffende
de communautaire financiering van de uitgaven in
verband met de levering van landbouwproducten als voed-
selhulp ⁽⁴⁾ is bepaald dat het Europees Oriëntatie- en
Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, het
gedeelte van de uitgaven financiert dat overeenkomt met
de desbetreffende restituties bij uitvoer die overeenkom-
stig de betrokken communautaire voorschriften zijn vast-
gesteld;Overwegende dat, om de opstelling en het beheer van de
begroting voor de communautaire voedselhulpacties te
vergemakkelijken en om de lidstaten in staat te stellen het
bedrag van de communautaire deelname in de financie-
ring van de nationale voedselhulpacties te kennen, het
bedrag van de voor deze acties toegekende restituties moet
worden vastgesteld;Overwegende dat de algemene voorschriften en de uitvoe-
ringsbepalingen die in artikel 13 van Verordening (EEG)
nr. 1766/92 en artikel 13 van Verordening (EG) nr.
3072/95 voor de uitvoerrestituties zijn vastgesteld van
overeenkomstige toepassing zijn op bovenbedoelde trans-
acties;Overwegende dat de specifieke criteria die in aanmerking
moeten worden genomen bij de berekening van de
uitvoerrestituties voor rijst zijn vastgesteld in artikel 13
van Verordening (EG) nr. 3072/95;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De geldende restituties voor de producten van de sectoren
granen en rijst geleverd voor de communautaire en natio-
nale voedselhulpacties, uitgevoerd in het kader van inter-
nationale verdragen of andere aanvullende programma's
of die in het kader van andere communautaire acties
gratis worden geleverd, worden vastgesteld overeenkom-
stig de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.⁽³⁾ PB nr. L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.⁽⁴⁾ PB nr. L 288 van 25. 10. 1974, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1997 tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijst

(in ecu/ton)

Productcode	Bedrag van de restitutie
1001 10 00 9400	0
1001 90 99 9000	0
1002 00 00 9000	19,00
1003 00 90 9000	3,00
1004 00 00 9400	5,00
1005 90 00 9000	43,00
1006 30 92 9100	303,00
1006 30 92 9900	303,00
1006 30 94 9100	303,00
1006 30 94 9900	303,00
1006 30 96 9100	303,00
1006 30 96 9900	303,00
1006 30 98 9100	303,00
1006 30 98 9900	303,00
1006 40 00 9000	—
1007 00 90 9000	43,00
1101 00 15 9100	0
1101 00 15 9130	0
1102 20 10 9200	60,48
1102 20 10 9400	51,84
1102 30 00 9000	—
1102 90 10 9100	4,22
1103 11 10 9200	0
1103 11 90 9200	0
1103 13 10 9100	77,76
1103 14 00 9000	—
1104 12 90 9100	9,32
1104 21 50 9100	5,62

NB: Productcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 1216/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

houdende schorsing van de afgifte van invoercertificaten voor verse zure kersen van oorsprong uit de Republiek Bosnië-Herzegovina, de Republiek Kroatië, de Federatieve Republiek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 70/97 van de Raad van 20
december 1996 betreffende de invoer in de Gemeenschap
van producten uit Bosnië-Herzegovina, Kroatië en de
Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en de
invoer van wijn uit Slovenië⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 825/97⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 763/97 van de
Commissie van 28 april 1997 betreffende de invoering
van een regeling inzake toezicht op de invoer van verse
zure kersen van oorsprong uit de Republieken Bosnië-
Herzegovina, Kroatië, de Federatieve Republiek Joego-
slavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Mace-
donië⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 994/97⁽⁴⁾, is
bepaald dat bij invoer van verse zure kersen een invoer-
certificaat moet worden overgelegd;

Overwegende dat in artikel 6, lid 1, tweede alinea, van
Verordening (EG) nr. 70/97 is bepaald dat bij overschrij-
ding van de in bijlage D bij die verordening vermelde
plafonds de afgifte van de invoercertificaten voor deze
producten kan worden geschorst; dat de hoeveelheden
verse zure kersen waarvoor invoercertificaten zijn aange-

vraagd, het in genoemde bijlage D vastgestelde plafond
van 3 000 ton overschrijden; dat de afgifte van invoercerti-
ficaten bijgevolg moet worden geschorst voor de reste-
rende geldigheidsduur van Verordening (EG) nr. 763/97;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De afgifte van invoercertificaten wordt tot en met 30
september 1997 geschorst voor zure kersen van de
GN-codes 0809 20 41, 0809 20 51, 0809 20 61 en
0809 20 71 van oorsprong uit de Republiek Bosnië-
Herzegovina, de Republiek Kroatië, de Federatieve Repu-
bliek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Repu-
bliek Macedonië.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 16 van 18. 1. 1997, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1997, blz. 4.

⁽³⁾ PB nr. L 112 van 29. 4. 1997, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 144 van 4. 6. 1997, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 1217/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en
fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2375/96⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 juni 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB nr. L 325 van 14. 12. 1996, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen (1)	Forfaitaire invoerwaarde	
0702 00 35	052	73,7	
	066	45,6	
	999	59,6	
ex 0707 00 25	052	60,4	
	999	60,4	
0709 90 77	052	63,7	
	999	63,7	
0805 30 30	382	67,0	
	388	68,7	
	528	62,2	
	999	66,0	
0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	388	87,6	
	400	91,6	
	508	98,9	
	512	69,1	
	524	75,2	
	528	75,6	
	800	83,0	
	804	96,8	
	999	84,7	
	0809 10 30	052	121,4
		999	121,4
0809 20 49	052	196,9	
	064	113,4	
	400	201,7	
	999	170,7	
0809 30 31, 0809 30 39	052	100,2	
	999	100,2	

(1) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1218/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

tot verlenging van het voorafgaande communautaire toezicht op de invoer van bepaalde staalkabels uit derde landen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3285/94 van de Raad van 22 december 1994 betreffende de gemeenschappelijke regeling voor de invoer en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 518/94⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2315/96⁽²⁾, inzonderheid op artikel 11,

Gelet op Verordening (EG) nr. 519/94 van de Raad van 7 maart 1994 betreffende de gemeenschappelijke regeling voor de invoer uit bepaalde derde landen en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 1765/82, (EEG) nr. 1766/82 en (EEG) nr. 3420/83⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 847/97⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 9, lid 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 754/96 van de Commissie van 25 april 1996 tot instelling van voorafgaand communautair toezicht op de invoer van bepaalde stalen kabels uit derde landen⁽⁵⁾,

Na overleg in de bij bovengenoemde verordeningen ingestelde comités;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 754/96 een voorafgaand communautair toezicht werd ingesteld op de invoer in de Gemeenschap van kabels, strengen, lengen en andere dergelijke artikelen, van ijzer of van staal, niet geïsoleerd voor het geleiden van elektriciteit, ingedeeld onder de GN-codes 7312 10 82, 7312 10 84, 7312 10 86, 7312 10 88 en 7312 10 99, van oorsprong uit derde landen; dat deze maatregel werd genomen omdat uit de statistieken bleek dat de invoer van staalkabels uit derde landen sinds 1991 sterk was gestegen en in zulke omstandigheden plaatsvond dat de EG-producenten van deze producten daardoor schade dreigden te lijden;

Overwegende dat uit de meest recente gegevens blijkt dat de invoer van deze producten nog steeds een bron van ernstige zorg is, vooral in een periode van geringe vraag; dat in 1996 42 434 ton staalkabel in de Gemeenschap werd ingevoerd, terwijl deze invoer in 1993 slechts 29 032 ton bedroeg; dat de invoer in het jaar 1997 in zijn geheel, volgens ramingen die op de ontwikkelingen in de eerste maanden van 1997 zijn gebaseerd, op het niveau van 1996

zal blijven; dat bedoelde producten bovendien tegen prijzen worden ingevoerd die zeer laag zijn in vergelijking met de prijzen in de Gemeenschap;

Overwegende dat de EG-producenten door de ontwikkelingen van de invoer van staalkabel uit derde landen schade dreigen te lijden en dat het derhalve in het belang van de Gemeenschap is het voorafgaande communautaire toezicht op deze invoer te handhaven om zo spoedig mogelijk over betrouwbare en nauwkeurige statistische gegevens te beschikken aan de hand waarvan de ontwikkelingen van de invoer snel geanalyseerd kunnen worden;

Overwegende dat, om het systeem voor voorafgaand toezicht te verbeteren en de administratieve last te verlichten, de lidstaten de terzake dienende gegevens op elektronische wijze aan de Commissie dienen door te geven met behulp van het speciaal daarvoor opgezette geïntegreerde netwerk,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Op de invoer in de Gemeenschap van kabels, strengen, lengen en andere dergelijke artikelen, van ijzer of van staal, niet geïsoleerd voor het geleiden van elektriciteit, ingedeeld onder de GN-codes 7312 10 82, 7312 10 84, 7312 10 86, 7312 10 88 en 7312 10 99, van oorsprong uit derde landen blijft een voorafgaand communautair toezicht van toepassing, overeenkomstig de artikelen 11 en 12 van Verordening (EG) nr. 3285/94 en de artikelen 9 en 10 van Verordening (EG) nr. 519/94.

Artikel 2

De bijgewerkte lijst van de in artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 3285/94 en in artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 519/94 bedoelde bevoegde autoriteiten bij wie de aanvragen om het toezichtdocument moeten worden ingediend, is in de bijlage bij deze verordening opgenomen.

Artikel 3

1. Binnen de eerste tien dagen van elke maand delen de lidstaten de Commissie het volgende mede:

- a) de hoeveelheid goederen en de waarde daarvan in ecu waarvoor in de voorafgaande maand toezichtformulieren zijn afgegeven;
- b) gegevens over de invoer gedurende de maand voorafgaand aan de onder a) bedoelde maand.

⁽¹⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 53.

⁽²⁾ PB nr. L 314 van 4. 12. 1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 67 van 10. 3. 1994, blz. 89.

⁽⁴⁾ PB nr. L 122 van 14. 5. 1997, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 103 van 26. 4. 1996, blz. 6.

De door de lidstaten te verstrekken gegevens worden onderverdeeld naar product, GN-code en land.

2. Kennisgevingen in verband met deze verordening worden gedaan aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen en worden op elektronische wijze toegezonden via het speciaal daarvoor opgezette geïntegreerde netwerk, tenzij het om dwingende technische redenen noodzakelijk is tijdelijk andere communicatiemiddelen te gebruiken.

3. De lidstaten doen mededeling van eventueel vastgestelde onregelmatigheden of fraudegevallen en, indien van toepassing, van de redenen waarom zij de afgifte van een toezichtsdokument hebben geweigerd.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing van 1 juli tot en met 31 december 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Leon BRITTAN

Vice-Voorzitter

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Lista de las autoridades nacionales competentes
Liste over kompetente nationale myndigheder
Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten
Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών
List of the national competent authorities
Liste des autorités nationales compétentes
Elenco delle competenti autorità nazionali
Lijst van bevoegde nationale instanties
Lista das autoridades nacionais competentes
Luettelo kansallisista toimivaltaisista viranomaisista
Lista över nationella kompetenta myndigheter

1. BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken
Administration des relations économiques, quatrième division — Mise en œuvre des politiques
commerciales/Bestuur van de Economische Betrekkingen, vierde afdeling — Toepassing van de
Handelspolitiek
Service Licences/Dienst Vergunningen
Rue Général Leman/Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32 2) 230 90 43
Télécopieur: (32 2) 230 83 22 ou 231 14 84

2. DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Søndergade 25
DK-8600 Silkeborg
Tlf. (45) 87 20 40 60
Fax (45) 87 20 40 77

3. DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft
Frankfurter Straße 29-31
D-65760 Eschborn
Tel. (49) 61 96 404-0
Fax (49) 61 96 40 42 12

4. ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων
Διεύθυνση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου
Μητροπόλεως 1
GR-10557 Αθήνα
Τηλ.: (30-1)328 60 31· 328 60 32
Τέλεφαξ: (30-1)328 60 29· 328 60 59

5. ESPAÑA

Ministerio de Comercio y Turismo
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28071 Madrid
Tel.: (34 1) 349 38 94 — 349 38 78
Fax: (34 1) 349 38 32 — 349 38 31

6. FRANCE

SERIBE
3-5, rue Barbet-de-Jouy
F-75357 Paris 07 SP
Tél.: (33 1) 43 19 42 99
Télécopieur: (33 1) 43 19 43 69

7. IRELAND

Department of Tourism and Trade
Licensing Unit (Room 315)
Kildare Street
Ireland Dublin 2
Tel: (3531) 662 14 44
Fax: (3531) 676 61 54

8. ITALIA

Ministero del Commercio con l'Estero
Direzione generale delle Importazioni e delle Esportazioni
Viale America 341
I-00144 Roma
Tel.: (39-6) 599 31
Telefax: (39-6) 59 93 26 31 — 59 93 22 35
Telex: 610083 — 610471 — 614478

9. LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tél.: (352) 22 61 62
Télécopieur: (352) 46 61 38

10. NEDERLAND

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen
Tel.: (0031-50) 523 91 11
Telefax: (0031-50) 526 06 98

11. ÖSTERREICH

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Landstraßer Hauptstraße 55-57
A-1031 Wien
Tel. (43) 1-71 10 23 61
Fax (43) 1-715 83 47

12. PORTUGAL

Ministério do Comércio e Turismo
Direcção-Geral do Comércio
Avenida da República, 79
P-1000 Lisboa
Telefone: (351-1) 793 09 93 — 793 30 02
Telefax: (351-1) 793 22 10 — 796 37 23
Telex: 13418

13. SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Puh.: + 358 9 6141
Telekopio: + 358 9 614 2852

14. SVERIGE

Kommerskollegium
Box 1209
S-111 82 Stockholm
Tfn: 46 8 690 48 00
Fax: 46 8 306 759

15. UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham
Cleveland TS23 2NF
United Kingdom
Tel: (44-1642) 36 43 33/36 43 34
Fax: (44-1642) 53 35 57

VERORDENING (EG) Nr. 1219/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 806/97 tot vaststelling van de maximumbedragen van de compenserende steun in verband met de aanzienlijke revaluaties van het Ierse pond, het Britse pond en de Italiaanse lire vóór 31 maart 1997

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 724/97 van de Raad van 22 april 1997 tot vaststelling van de compenserende en andere maatregelen bij aanzienlijke revaluaties met negatieve gevolgen voor de landbouwinkomens⁽¹⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 806/97 van de Commissie van 2 mei 1997 tot vaststelling van de maximumbedragen van de compenserende steun in verband met de aanzienlijke revaluaties van het Ierse pond, het Britse pond en de Italiaanse lire vóór 31 maart 1997⁽²⁾, met name het maximumbedrag van de compenserende steun in verband met de aanzienlijke revaluatie van het Ierse pond op 29 maart 1997 is vastgesteld;

Overwegende dat op grond van artikel 4, lid 3, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 724/97 het in lid 2 van dat artikel bedoelde maximumbedrag gekort of geannuleerd kan worden, afhankelijk van het effect van de ontwikkeling van de landbouwomrekeningskoersen op de inkomens gedurende een bepaalde observatietermijn;

Overwegende dat de landbouwomrekeningskoersen van het Ierse pond verhoogd is in de periode tussen de aanzienlijke verlaging op 29 maart 1997 en het einde van de derde maand na die datum; dat als gevolg van deze nieuwe landbouwomrekeningskoersen het bedrag van de eerste steuntranche voor Ierland verlaagd moet worden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van de betrokken Comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het bedrag van 65,16 miljoen ecu in artikel 1, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 806/97 wordt vervangen door 57,50 miljoen ecu.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 108 van 25. 4. 1997, blz. 9.

⁽²⁾ PB nr. L 115 van 3. 5. 1997, blz. 16.

VERORDENING (EG) Nr. 1220/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1997

houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde zuivelproducten en vaststelling van de mate waarin op nog niet afgewikkelde aanvragen voor uitvoercertificaten kan worden ingegaanDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1466/95 van de Commissie
van 27 juni 1995 tot vaststelling van de specifieke bepa-
lingen inzake de toepassing van de uitvoerrestituties voor
de sector melk en zuivelproducten ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 417/97 ⁽⁴⁾, en met name op
artikel 8, lid 3,Overwegende dat de marktsituatie voor bepaalde zuivel-
producten onzeker is; dat speculatieve aanvragen
vermeden dienen te worden, aangezien die zowel kunnen
leiden tot concurrentievervalsing tussen de handelaars als
een bedreiging kunnen vormen voor de continuïteit van
de uitvoer van deze producten gedurende het betrokken
tijdvak; dat de afgifte van certificaten voor de betrokkenproducten tijdelijk moet worden geschorst en geen certifi-
caten voor deze producten moeten worden afgegeven
waarvoor de aanvraag in behandeling is,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*1. De afgifte van uitvoercertificaten voor zuivelpro-
ducten van GN-code 0406 30 wordt op 30 juni 1997
geschorst.2. De vanaf 24 juni 1997 ingediende, maar nog niet
afgewikkelde aanvragen voor certificaten voor zuivelpro-
ducten van GN-code 0406 30, welke certificaten afge-
geven zouden worden vanaf 1 juli 1997, worden niet inge-
willigd.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 30 juni 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 21.⁽³⁾ PB nr. L 144 van 28. 6. 1995, blz. 22.⁽⁴⁾ PB nr. L 64 van 5. 3. 1997, blz. 1.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 25 juni 1997

inzake beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in de Tsjechische Republiek

(Voor de EER relevante tekst)

(97/408/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/496/EEG van de Raad van 15 juli
1991 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie
van de veterinaire controles voor dieren uit derde landen
die in de Gemeenschap worden binnengebracht en tot
wijziging van de Richtlijnen 89/662/EEG, 90/425/EEG en
90/675/EEG ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/43/
EG ⁽²⁾, en met name op artikel 18, lid 1,

Gelet op Richtlijn 90/675/EEG van de Raad van 10
december 1990 tot vaststelling van de beginselen voor de
organisatie van de veterinaire controles voor producten uit
derde landen die in de Gemeenschap worden binnenge-
bracht ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/43/EG, en
met name op artikel 19, lid 1,

Overwegende dat de aanwezigheid van klassieke varkens-
pest bij als huisdier gehouden varkens in het district
Kromeriz in de Tsjechische Republiek is bevestigd;

Overwegende dat de Tsjechische Republiek de Europese
Commissie in kennis heeft gesteld van de ziekte-toestand
en van de maatregelen die zij heeft genomen om de
ziekte bij als huisdier gehouden varkens uit te roeien;

Overwegende dat deze maatregelen de stamping-out van
de besmette beslagen en de contactbeslagen omvatten,
alsmede controles op de verplaatsingen;

Overwegende dat deze uitbraken, gezien de handel in
levende varkens, een gevaar kunnen vormen voor de
beslagen in de Europese Gemeenschap;

Overwegende dat daarom de invoer van levende varkens,
varkensvlees, producten op basis van varkensvlees, en
sperma, embryo's en eicellen van varkens uit bepaalde
districten van de Tsjechische Republiek moet worden
verboden tot de situatie is opgeklaard;

Overwegende dat het hier waarschijnlijk om voorlopige
maatregelen gaat;

Overwegende dat het, naar gelang van de ontwikkeling
van de ziekte, nodig kan zijn de relevante veterinairech-
telijke certificaten als bedoeld in Beschikking 96/186/EG
van de Commissie ⁽⁴⁾ tot vaststelling van de veterinairech-
telijke voorschriften en de voorschriften inzake veteri-
naire certificering voor de invoer van als huisdier
gehouden runderen en varkens uit Tsjechië en in
Beschikking 94/845/EG van de Commissie van 20
december 1994 tot vaststelling van de veterinairech-
telijke voorschriften en de voorschriften inzake veteri-
naire certificering voor de invoer van vers vlees uit Tsjechië ⁽⁵⁾,
gewijzigd bij Beschikking 96/131/EG ⁽⁶⁾, te wijzigen of in
te trekken;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte mate-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

⁽¹⁾ PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 56.

⁽²⁾ PB nr. L 162 van 1. 7. 1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 373 van 31. 12. 1990, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 59 van 8. 3. 1996, blz. 41.

⁽⁵⁾ PB nr. L 352 van 31. 12. 1994, blz. 38.

⁽⁶⁾ PB nr. L 30 van 8. 2. 1996, blz. 51.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

maatregelen in verband met klassieke varkenspest in de Tsjechische Republiek.”.

Artikel 1

De lidstaten verbieden de invoer van levende varkens, varkensvlees, producten op basis van varkensvlees, en sperma, embryo's en eicellen van varkens uit de in de bijlage bij deze beschikking vermelde districten van de Tsjechische Republiek.

Artikel 2

De lidstaten zien erop toe dat op de relevante veterinaire certificaten die uit de Tsjechische Republiek moeten worden verstuurd, de volgende vermelding wordt aangebracht:

„overeenkomstig beschikking 97/408/EG van de Commissie van 25 juni 1997 inzake beschermende

Artikel 3

De lidstaten brengen de maatregelen die zij ten aanzien van de Tsjechische Republiek toepassen, in overeenstemming met deze beschikking. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 25 juni 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Districten van de Tsjechische Republiek

Breclav
Kromeriz
Prostejov
Vyskov
Hodonin
Uherske Hradiste
Zlin
Vsetin
Prerov
